

Liturgia

1996



Quista liturgia es üna lavur cumünaivla da tuot ils ravarendas in uffizi dal Colloqui d'Engiadina Bassa e da la Val Müstair.

Ingrazchar less eu in special als collegas Gion Gaudenz e Nicolai Borchers ed a sar Richard Marugg chi han repassà nossa lavur ed ans han dat cussagl.

Duri Gaudenz ed eu vain fat la redacziun e la correctura dals texts e tils vaina eir miss in pagina.



Eu sper cha quista collecziun da texts liturgics possa servir sco bun agüd a ravarendas ed oters respunsabels da la baselgia e cha quista tscherna possa promover la cretta, la fiduzcha e la spranza in Dieu pro nossas raspadas.

Ramosch, Pasqua 1996 Jon Janett-Guidon

Ediziun dal Colloqui d'Engiadina Bassa e da la Val
Müstair 1996

Register

	Bapnos	pag. 5
A.	Racoglimaint e mischiun	pag. 7
A.1	Salüds	pag. 7
A.2	Benedicziun	pag. 15
A.3	Texts our da la litteratura mundiala	pag. 19
B.	Uraziuns avant predgia	pag. 21
C.	Uraziuns davo predgia	pag. 49
D.	Temp d'Advent	pag. 75
E.	Bös-chin	pag. 85
F.	Nadal	pag. 89
G.	Silvester/On nouv	pag. 97
H.	Paschiun/Venderdi sonch	pag. 105
I.	Pasqua	pag. 117
K.	Ascensiun	pag. 125
L.	Tschinquaisma	pag. 129
M.	Festa federala d'ingrazchamaint	pag. 135
N.	Festa da la raccolta	pag. 139
O.	Dumengia da la refuorma	pag. 145
P.	Dumengia dals morts	pag. 151

A. Racoglimaint e mischiun

A. 1 Salüds

In nom dal Bap
e dal Figl
e dal Spiert sonch
Amen

A. 1.1 Agüd e cuffort

Nos agüd sta in nom dal Segner
chi ha creà il tschèl e la terra.
Ps 124,8

Nos agüd vain dal Segner chi ha s-chaffi
il tschèl e la terra.
Lodà saja il nom dal Segner.

Sco cha ün uffant vain cuffortà da sa mamma,
uschè as vögl eu cuffortar, disch il Segner.
Es 66,13a

Cuffortai, cuffortai meis pövel,
disch vos Dieu.

Tschantschai a cour cun Gerusalem
e dit ad ella cha a fin saj'il temp da sa sclavitüd, cha
liquidada saja sia cuolpa; perche pervia da tuot seis
puchats ha ella artschvü doblamaing our dal man dal
Segner.
Es 40,1 e 2

Gustai e guardai, quant bun chi'd es il Segner.

A cours agravats es il Segner ardaint,
el güd'a l'orma chi'd es abattüda.
Ps 34,19

La vusch dad ün chi cloma:
Chöntschai la via dal Segner aint il desert, planai in lö
sultan üna strad'a nos Dieu! Mincha val dess gnir
dozad'oura, mincha munt e mincha collina dess as
sbassar, tuot ils muots, ch'els dvaintan planüra, e tuot ils
cuolms, ch'els dvaintan valladas, uschè cha la gloria dal
Segner as revelescha e cha tuot la charn tilla vezza in
üna jä; perche uschè ha favlà la bocca dal Segner.
Es 40,3-5

A. 1.2 Pled divin/Gesu

Il pled dal Segner es vardaivel,
e tuot seis far be fideltà.

Gesu disch:
Eu sun la via, la vardà e la vita;
ingün nu vain pro'l Bap oter co tras mai
Joan 14,6

Il pled dal Segner es üna glüm a nos peis
ed üna glümera sün nossa via.
Ps 119,105

Gesu al respuondet:
Eu sun la via, la vardà e la vita.
Joan 14,6a

Ingün nu po metter ün'oter fundamaint
co quel chi'd es miss,
e quel es Gesu Crist.
1. Cor 3,11

Gesu disch:
Tschêl e terra trapassaran,
ma meis pleds nu trapassan.
Mc 13,31

Gesu disch:
Eu sun la glüm dal muond; chi chi'm seguitescha
nu chamina aint illa s-chürdüm, mo vain ad avair la glüm
da la vita.
Joan 8,12

Gesu ans ha spendrats a la libertà;
stat dimena fermes e nun as lascharai danövmaing metter
suot il giuf da la sclavitüd.
Gal 5,1

Gesu disch:
Scha vus perseverais in meis pled
eschat vus vairamaing meis scholars,
e vus gnarat a cugnuoscher la vardà,
e la vardà as farà libers.
Joan 8,31.32

Gesu disch:
Eu sun gnü per cha'ls umans hajan vita ed abundanza.
Joan 10,10b

(Eir sco benedicziun)

La pasch chi supravanza minch'inclet perchüra voss
sentimaints ed impissamaints in Cristus Gesu.

Fil 4,7

A. 1.3 Lod/ingrazchamaint

Id es üna bella chosa
d'ingrazchar al Segner
e da dechantar il nom
dal Segner, da l'Otischem
Ps 92,2

Lodai il nom dal Segner,
pervi cha'l Segner es buntadaivel.

Orma mia, loda il Segner
e nun invludar quant dal bain ch'el at ha fat.
El chi parduna tuot teis puchats e guarescha tuot tias
deblezzas,
el chi da la fossa spendra ta vita e't cuolmescha cun
grazcha e misericordia.
Ps 103,1-4

Chantain e güvlain al Segner,
giubilain al spelm da nossa salvezza!
Ingrazchond vulaina ir davant sia fatscha,
cun chanzuns da lod til vulaina dechantar!
Perche el es nos Dieu
e nus il pövel da sia pas-chüra!
Ps 95,1.2.7

Ingrazchai al Segner, perche el es bun,
e sia grazcha dūr'in etern!
Ps 107,1

Lodar vögl il Segner da tuot meis cour,
vögl far palais tuot tas müravaglias:
vögl güvlar da dalet, star allegger in tai, eu vögl dechantar
teis nom,
tū Otischem.
Ps 9,2.3

A. 1.4 Vöglia dal Segner

Meis Dieu, eu port tia vöglia
chafuol in meis cour.
Ps 40,9

Gesu disch:
Scodün chi fa la voluntà da Dieu,
quel m'es frar e sour e mamma.
Mc 3,35

Profitai dal temp chi fa svelt a mütschir. Renovai vos sen,
per cha vus sapchat disferenzchar co chi'd es la voluntà
da Dieu: quella buna, plaschaivla, perfetta.

A. 1.5 Spiert sonch

Ma'l früt dal spiert es: charità, allegrezza, pasch,
pazienza, benignità, buntà, fideltà,
bandusezza, temperanza.
Gal 5,22

Cristus ans ha spendrats a la libertà;
stat dimena fermes e nun as lascharai
danövmang metter suot il giuf da la sclavitüd.
Gal 5,1

A. 1.6 Grazcha/amur/pasch

La grazcha e la pasch da Dieu, nos Bap,
e dal Segner Gesu Crist saja cun nus tuots!
tenor 1. Cor 1,3 e tenor Rom 1,4

La grazcha dal Segner Gesu Crist
l'amur da Dieu
e la comuniun dal Spiert sonch
saja cun nus tuots.
tenor 2. Cor 13,13

La grazcha, la pasch e la misericordia dal tuotpussant
Dieu saja da tuots temps cun nus
tras nos Segner e Salvader Gesu Crist.

Per amur da tia buntà, o Segner,
nu trar tü a glüm meis puchats giuvenils,
ma t'algorda da mai in ta grazcha!
Ps 25,7

Il Segner es bun e plain fideltà,
ed a chi chi falla, muoss'el la via.
Ps 25,8

Meis Dieu,
tù hast ün bratsch armà cun forza d'eroe!
Güstia ed sincerità sun il sögl da teis trun,
e grazcha e fideltà at van ouravant
Ps 14a.15

Scha Dieu es per nus,
schi chi sarà cunter nus?
Rom 8,31

A. 1.7 Cretta/fiduzcha

O Segner,
T'inclina vers mai e'm sajast grazius;
perche bandunà sun eu e povret.
Ps 25,16

Il Dieu da la spranza as cuolmescha
cun tuott'algrezcha e cun pasch
tras la cretta,
per cha vus sajat abundants in spranza
tras la forza dal Spiert sonch!
Rom 15,13 (eir sco benedicziun)

A. 1.8 Plaschair

Segner,
tù'm fast a savair il chamin da la vita;
davant tia fatsch'es algrezch'infinita,
in teis man dret, delizcha eterna.
Ps 16,11

A. 1.9 Convivanza

Portai l'ün il fasch da l'oter
ed accumpli uschè la ledscha da Cristus.
Gal 6,2
(eir sco pled da mischiun)



A. 2. Benedicziuns

Il Segner as benedescha ed
as perchüra!

Il Segner fetscha splendurir sia fatscha
sur vus ed ans saja grazius!

Il Segner adoza sia fatscha sün vus
ed as detta pasch.



Il Segner chi'd es nossa pasch,
saja cun vus e cun tuot ils umans.

Sajat il sal da la terra.
Sajat la glüm dal muond.
It in algrezcha e derasai pasch!

Grazcha saja cun vus
e la pasch da Dieu nos Bap
e dal Segner Gesu Crist.

It in pasch!
La grazcha dal Segner saja cun vus!

Il Dieu e Bap da nos Segner Gesu Crist
ans benedescha ed ans perchüra
sün tuottas nossas vias.



La grazcha dal Segner Gesu Crist,
l'amur da Dieu,
e la comuniun dal Spiert sonch
saja cun vus! 2. Cor 13,13

La pasch da Dieu
chi supravanza minch'inclet,
perchüra voss sentimaints
ed impissamaints in Gesu Crist!
Fil 4,7

Il Segner saja davant nus,
per ans muossar la dretta via.
Il Segner saja dasper nus,
per ans tour in sia bratscha
e per ans proteger da privels.
Il Segner saja davo nus,
per ans preservar da la malizcha dad umans.
Il Segner saja suot nus,
per ans tegner, scha nus crodain.
Il Segner saja in nus,
per ans cuffortar, scha nus eschan trists.
Il Segner saja intuorn nus,
per ans defender dad umans
chi'ns lessan dar adöss.
Il Segner saja sur nus,
per ans benedir, hoz, daman adüna.
Amen

Dieu saja cun nus sün tuot nossas vias.
Dieu saja davant nus in quels chi's radunan in seis nom.
Dieu saja davo nus per ans rinforzar,
scha nus güdain ad oters.
Dieu saja in nus per diriger nos pensar e nos far.
Dieu saja dasper nus per cumplir noss inscunters.
Dieu saja tanter nus per muossar las ricchezzas da nossa
cumünanza.
Amen

Cha la glüm dal pardun
sclerescha nossa vita!
Cha'l bös-ch da la pasch ans regala sumbriva!
Cha l'uonda da l'amur ans porta sur mar!
Cha nossas ragischs ans dettan
la pussibilità dad esser movibels!
Cha la benedicziun da Dieu giaja
in noss mans e noss peis,
per cha nus sajan benedits da Dieu
e dvaintan uschè üna benedicziun
per tschels umans.
(Quaraisma 94, Werkheft; Pan per tuots)

A. 3 Texts our da la litteratura mundiala

Amar ad ün uman
voul dir da til verer uschea
sco cha Dieu til ha vis.
Dostojewski

Eu't chat in tuottas quistas chosas,
 inscuntr in ellas a ma sour, a meis frar.
Tü glüschast in las mindras scossas
 ed illas maistras s'poja t'admirar.
Quai es quel müravglius gö da la forza
 chi vain in tuot a visaviert:
Giò la ragisch, i'l trunch, suotaint la scorza
 e sülla tschima - d'resüstanz'ün üert.
Rainer Maria Rilke in "Vom mönchischen Leben"
(trad. Duri Gaudenz)

Id es bler plü greiv da passantar ün di dal cumanzamaint
fin a la fin in plaina attenziun co ün inter on cun grondas
intenziuns e vasts plans.
Christian Morgenstern

Meis Segner Gesu Crist,
quantas jadas sun eu stat malpazchaint.
Quantas jadas sun eu stat scuraschè,
laivà schmütschir sülla via la plü simpla:
La disperaziun.
Ma tü nun hast pers la pazienza.
Üna vit'intera hast tü supportà il greiv e pati,
per salvar eir a mai.
Sören Kierkegaard

B. Urazchuns avant predgia

La pasch da Dieu chi supravanza minch'inclet perchüra
voss sentimaints ed impissamaints
in Cristus Gesu
Fil 4,7

B. 01

Bun Dieu!
Quai nu sun nossas prestaziuns
cha tû tegnast in quint.
Tû dast ti'affecziun a quels chi spettan buntà.

Nus t'ingrazchain perdavo, perche cha quai ans
schligerischa.

Nus pudain esser uschè sco cha nus eschan,
nus pudain ans laschar far richs da tai.
Güda'ns ad acceptar quista spüerta. Driva'ns per teis
pled, per tia vardà, ch'ella aintra in nus, ch'ella ans
rinforza ed incuraschescha sün nos viadi tras la vita.
Amen

B. 02

Segner, nos Dieu,
darcheu gnin nus davant tia fatscha per at lodar e per at
ingrazchar, ma eir per ans laschar admonir e per ans
laschar
muossar la via.

Segner, nus vain dudi il pled da teis apostel (1. Cor
3,9-17) chi'ns cloma dad esser teis collavuraints sün
terra, a fabrichar nossa vita sül fundamaint da Gesu
Crist.

Segner, nus at rovain:
fa'ns esser teis taimpel, uschè cha tü vainst
a dmurar in nus, in quai cha nus fain ed in quai cha nus
pensain. Fa'ns viver consciaintamaing cun tai e cun teis
spiert. Benedescha nossa vita cun tia preschentscha
vivifichanta.
Amen

B. 03

Segner, nos Dieu,
da tuot cour at ingrazchain nus per quist di chi'ns
algorda a la resüstanza da Pasqua. Cun mincha
dumengia, schi, cun mincha nouv di,
ans tirast tü adimmaint cha tü est il Creader. Tü hast la
vita in teis mans. Tü hast eir nossa vita in teis mans.

Fa ch'eir nus resüstan adüna darcheu in nossa vita
d'iminchadi, cha nus ans dostan cunter il mal e cha nus
provan da restar averts per tai e per noss conumans.

Segner,
sco cha tü est la glüm, uschè fa esser eir a nus glümeras
chi glüschan da tia glüschur.
A tai saja la gloria uossa ed in etern.
Amen

B. 04

Char Segner!

Nus nun at clomain "stimà Signur"

ed amo main "ot stimà Segner".

Nus dschain simplamaing "tù" a tai,

schabain cha tü est plü grond

co tuot ils signuors ed ils ot stimats

da quist muond.

"Tü", Dieu,

perquai cha tü nu voust

cha nus giajan in schnuoglias

per temma cha tü ans chastiast.

Ingüna fosedà nun ans po separar da tai;

nus das-chain gnir sainza retegñ pro tai, perquai cha tü

est gnü giò da tschèl

pro nus,bandunond teis trun celestial.

Tü'ns est uschè dastrusch,

ch'ingün titul ed ingüna distanza

nu sun tanter tai e nus.

Distanza daja be tanter umans;

perquai ans pudaina ingianar tanter pèr.

Ma davant tai nu pudaina giovar ün'otra rolla co quella

chi tocca a nus,

perquai cha tü'ns est uschè dastrusch,

sainza fosedà, tü Dieu,

tü char Segner.

Amen

B. 05

Segner, nos Dieu,
Tü est nos agüd da di in di. Perquai at lodaina e perquai
t'ingrazchaina.

Fa esser tuot nossa vita ün lod a tai, per cha nus
demuossan cun tuot nos dir e cun tuot nos far cha nus
fain quint cun tai, il Creatur dal tschêl e da la terra, il
Dieu da la vita e da l'amur.

Dà'ns adüna danouv la persvasiun cha tü est cun nus
sün nossas vias, eir scha nus nu't vezzain.
Benedescha'ns cun tia preschentscha per cha nus
possan ir nossas vias leidamaing.
Amen

B. 06 Ün di passa sco tschel

Ün di passa sco tschel.
Sco nossa sumbriva ans segua
l'inquietezza ed il pisser.
Ma nus ans lessan tgnair vi da la spranza
cha alch as müda in nossa vita,
cha nus cumainzan a viver da nouv
e cha nus ans chattan.
Nus ans lessan tgnair vi da la spranza.
Ella ans maina pro quel chi'ns sa güdar.
Amen

B. 07 Uraziun tenor il psalm 9

Nus ingrazchain a Dieu da tuot cour e discurrin da quai
ch'el fa per nus.

El es il motiv da noss'algrezcha, daplù co tuot quai chi'ns
fa uschigliö plaschair.

Perche cha Dieu salva il bsögnus.

El es la forza cha nus manglain.

Ils umans chi cugnuoschan a Dieu mettan tuot lur
spranza in el.

A quels chi til tscherchan

nu lascha el a l'abandun.

Nus nu savain, co ir inavant.

Lura ans muossa Dieu la via ed el guarda cha nus
chattan la storta e cha nus possan dir, che cha el fa per
nus:

Dieu nu passa speravia a quellas persunas chi portan
greiv lur destin.

A quels chi perdan, nu lascha el ir a perder.

Dieu, tû nu tils laschast crodar.

Tuot ils umans as pon tegner vi da la spranza in el.

Amen

B. 08

Dieu,
pro tai nun esa stret!
Pro tai daja spazi.
Meis impissamaints pon girar
sco ch'els vöglian.
Eu poss pensar quai ch'eu vögl;
tuot quai ch'eu pens
tegnast tū in salv pro tai.

Pro tai nun esa stret!
Tū nun hast per mai aspettativas ch'eu nu füss bun
d'accumplir.
Tū t'allegrast, cur chi'm grataja alch e nu'm sbüttast, cur
ch'eu n'ha fallà.
Eu müd minchatant idea, ma tū restast il listess:
Quel chi discuorra adüna darcheu,
quel chi tuorna a gnir,
quel chi sta pro quai ch'el ha dit.

Pro tai, Dieu, nun esa stret!
Perche cha tū drivast quai chi'd es serrà,
perche cha tū adozast quai chi'd es pitschen,
perche cha tū fast gualiv quai chi'd es tort.

Pro tai nun esa stret, Dieu!
Ed eu poss dar spazi a meis impissamaints, ch'els sajan
pitschens o gronds.
Eu vögl dar spazi a meis cour,
per ch'el cumporta afflicziuns
e lascha madürar las soluziuns.
Eu less dar spazi als umans chi m'inscuntran, per ch'els
possan viver sainza mia influenza.

Dieu, pro tai nun esa stret!
Pro tai sun eu gudent
ed uschè sun eu pro tai.
Amen



B. 09 Eventualmaing per la dumengia dals fügitivs

Tü stoust savair, Dieu,
ch'eu nu laiva gnir hoz a predgia,
perche cha mincha cult divin
am tira adimmaint mia vita instabla
cun seis avegnir intschert.
Ed eu vuless il plü gugent mütschir da tai.
Il plü gugent stess eu davent per am divertir inglur cun
alch oter.
Ma eu sun gnü -
gnü per rovar pels oters e per mai.
Eu pens a quella glieud
chi less gnir in tia chasa,
ma la guerra tilla impedischa.
Eu pens a quels umans chi mütschan dals oters,
ma chi tscherchan da gnir pro tai.
Eu pens a mai chi vuless viver cun tai,
ma chi't banduna sainza gnanca badar,
minchantant eir apostà,
da las jadas da spüra temma da mai sves.
Ma uossa sun eu gnü, Dieu,
tü d'eirast plü ferm
co l'instablezza da mia vita,
plü ferm co mia temma.
Amen

B. 10

Dieu,
i dischan ch'eu stu vess rier,
ma il plü gugent cridessa.
Almain ün surrier giavüschna,
ma aint in mai esa s-chür.
Las larmas am pudessan schligerir,
ma eu nu sun bun gnanca da cridar, e tuot quai ch'eu
stu vess far resaint eu sco ün grip
ch'eu nu sun bun da schmuantar.
Ne la bellezza dal di, ne ün bun pled
d'ün conuman nu'm salvan
da la s-chürdüm da meis anim.
Be per cuntantar als oters surri eu listess ün pain, e
terdsch mias larmas.
Ma els nu'm guardan plü,
els sun fingià its inavant
e sun dalöntschi d'avent.
Eu poss be clomar a tai, Dieu,
ma eu n'ha temma da clomar:
Che fess eu, scha tü nu'm respuondessast?
I'm fa temma a pensar
cha eir tü nu sajast qua per mai.
Co pudess eu lura amo viver?
Profuond aint in mai illas ultimas chafuollezas at spet
eu, Dieu.
Spetta eir tü a mai.
Amen

B. 11

Eu n'ha dalet, Dieu,
da star in tia chasa.
Ella es veglia e bella,
ed eu ponderesch tia bellezza
e las bellezzas s-chaffidas da tai.
Eu ponderesch teis ons
chi tendschan fin in l'eternità.

Eu n'ha dalet, Dieu,
da star in ta chasa
e da verer la glüm
chi vain aint da las fanestras
e chi sclerischa l'interiur.
Id es tia glüm
chi penetra
in meis cour
ed in mia orma.
Quista glüm as transfuorma
in forza e nouv curaschi.

Eu n'ha dalet, Dieu,
da star in tia chasa quieta ed insolita.
Eu dvaint quiet
ed eu cumainz a tadlar meglider,
a stübgjar plü profund
ed a sentir ün spazi grond e vast.
Eir eu dvaint insolit quia in tia chasa.

Quia stun eu gugent, Dieu,
in tia chasa sun eu da chasa.
Id es mia chasa chi appartegna a tai.
Uschè staina insembel
in cumünanza.
Amen

B. 12

Dieu,
davo ün di,
davo ün'eivna,
davo ün pêr ons
guardaina inavo sün quai chi'd es stat.
Nus train ün strich
e tscherchain ün resultat,
ma nus nu chattain gûsta bler;
minchatant esa vöd dal tuot.
Nus dumandain che sen cha tuot haja gnü,
nus congualain il resultat cun premissas e pretaisas e
vain l'impreschiun
d'esser amo plü vöds e plü rasegnats.
I para lura cha nos sem nun haja portà früt.
Noss impissamaints s'allontaneschan da tai,
schabain cha nus savain cha nus stu vessan gnir pro tai
cullas dumondas, culla vödezza e culs impissamaints,
perquai cha tû est quel
chi po far prûir nos sem da la vita
eir aint illa malora.
Perquai eschna uossa gnüts.
Amen

B. 13

Tü Dieu,
tia glüm nu fa mal ils ögls,
ma ella fa bain a l'anim.
Tia glüm nu fa gnir brüna la pel,
ma sclerischa nos pensar;
tia glüm nun arda,
ma taimpra nos curaschi.

Ma Dieu,
ingio vezzaina tia glüm?
Il muond glüscha da fö
da citads e cumüns chi ardan,
glüscha da gloria e da medaglias,
glüscha d'ambiziun e d'invilgia,
glüscha da las sajettadas dad armas.

Ingio, Dieu,
vezzaina tia glüm?
Quista dumonda ans contuorbla,
cun ella staina davant tai.
Nu'ns laschar sulets cun nossas dumondas,
ma fa'ns sentir tia glüm clera
chi nun arda,
chi nu fa mal,
chi nu sorbainta.
Amen

B. 14

Nus gnin pro tai, Dieu.
Tü füssast pro nus,
eir, scha nus füssan restats a chasa.
Ma uossa ans vaina inviats,
per cha nus gnian üna jada pro tai.
Tü est pro minchün chi sta sulet.
Quia eschna però insembel,
üna jada l'eivna uraina insembel,
legiaina insembel il pled biblic,
üna jada in set dis
chantaina cumünaivelmaing corals.
Perquai nun eschan nus megliders cristians.
Ma nus stain pro nos bsögn
da tadlar insembel
quai cha tü hast dit tras ils profets,
tras ils evangelists ed apostels e tras umans chi vaivan
eir els il bsögn da gnir pro tai.
Nus nun eschan üna raspada isolada.
In tuots tschinch continents vaina hoz a cumünanza in
teis nom, ed uschè ans sentina units tras tai cull'intera
cristantà.
Amen

B. 15

Dieu,
quietezza per ün mumaint,
be plü tschair,
ma tadlar intensivamaing -
tadlar nos cour,
tadlar nos flà,
spettar tia vusch,
racoglier noss impissamaints,
raspar nossas forzas
ans metter daperüna
per cumanzar
sco umans refats
ans concentrar a l'essenzial.
In tuot quai
at rovaina per teis agüd,
per cha tü vögliast cumplir
quai chi ans manca.
Amen

B. 16

Dieu,
eir ils dis ils plü chods
nu s-chodan dal tuot il cour,
cur ch'eu resaint la fraidezza
tanter umans e pövels.

Eir ils dis il plü bels
nu fan invlidar il purtet da nos muond,
ingio cha umans pateschan,
ingio cha umans fan patir ad oters,
ingio cha umans e bes-chas
nu chattan plü lö da survivor.

Ushè stun eu tanter algrezcha e rasegnaziun.
Pro quist cunfin, Dieu,
at less eu inscuntrar.
Tira'm da tia vart,
per ch'eu nun invlida
la vgnüda da teis reginom,
per ch'eu m'inaccordscha,
ch'el es fingià qua,
tanter nus ed in nus,
visibel ingio cha'ls umans stan insembel
e tscherchan tia forza.
Amen

B. 17

Dieu,
meis Dieu, nos Dieu,
nus eschan gnüts per ans laschar
influenzar da tai.
Mincha di vaina da cumbatter
influenzas cha nus rebüttain:
propaganda
impromischiuns fosas,
argumentaziuns na vardaivlas.
Nus nu laschain entrar in nus
tuot quai chi vain dit e chi less tour possess
da noss impissamaints e sentimaints.
Mo da tai, Dieu,
vulain nus gugent ans laschar influenzar.
Nus drivin noss sens e noss cours,
nus güzzain noss'attenziun,
nus lain esser pronts,
per cha tü'ns toccast
e cha la funtana da tia vögli
vegna a sbuorflar.

Pervia cha nus ans fidain in tai,
nu vaina da'ns dostar
cha tü aintrast in nossa vita.
In Gesu Crist hast tü cumprovà
la buna intenziun cha tü hast per nus.
Amen

B. 18 Chanzun da lod

(Comunauté de Grandchamp)

Segner, tü chi'ns clomast a't glorifichar sün terra:
Gloria a tai.

Nus chantain teis lod immez il muond ed immez ils
pövels. Nus chantain teis lod immez la creaziun
ed immez las creatüras.

 Tü chi'ns clomast a't glorifichar sün terra, gloria a tai.

Nus chantain teis lod immez la misiergia ed immez las
larmas. Nus chantain teis lod immez l'impromischiun ed
immez l'accomplimaint.

Tü chi'ns clomast a't glorifichar sün terra: gloria a tai.
Nus chantain teis lod immez l'ignoranza ed immez la
dispitta.

Nus chantain teis lod immez ils inscunters ed immez la
reconciliaziun.

Tü chi'ns clomast a't glorifichar sün terra: gloria a tai.

Nus chantain teis lod immez la dischuniun
ed immez la separaziun.

 Nus chantain teis lod immez la vita e la mort, al principi
d'ün nouv tschêl e d'üna nouva terra.

Tü chi'ns clomast a't glorifichar sün terra,: gloria a tai.

B. 19

Hoz n'haja bandunà mas solitas vias
e sun gnü in ta chasa,
sco fallond fö.
Nu'm laschar esser pers.

Eu sun mütschi dal travasch e dal fracasch
da quist muond.
Segner, fa ch'eu chatta qua quietezza,
uschè ch'eu doda e piglia aint il pled.

Be per ün'uretta suna schmütschi a la società.
Segner, lascha'm chattar qua cumünanza.
Amen

B. 20

Uossa vögl esser quiet, Segner,
per cha tü possast discuorrer
cun mai.

Uossa vöglia dvanter avert, Segner,
per cha tü possast gnir aint pro mai.

Uossa vöglia dvanter vöd dal tuot, per cha tü, Segner,
dvaintast meis cuntgnü.
Amen

B. 21 Urazchun introductiva e confessiun dal puchà

Dieu,
hoz prouv eu darcheu
da far ün pass incunter a tai.

Nu far tü ün pass inavo.
Nu zoppar ta fatscha da mai.

Eu at stögl confessar
ch'eu at sun guinchi bleras jadas,
ch'eu am n'ha zoppà da tai
sco Adam aint il üert Eden.

E lura n'haja pensà:
Cha tü at retegnast da mai,
cha tü nu sajast d'intuorn,
chi gnanca nu detta a tai.

Parduna'm quistas conclusiuns sbagliadas,
o Dieu!

Hoz lessa darcheu tuornar pro tai
ed am volver danöv vers tai.

Eu at vögl tour in ögl,
at vögl tscherchar
e't vögl rovar:
Lascha't chattar da mai,
Dieu.
Amen



B. 22 Confessiun da puchà ed aröv pel pled da Dieu sco fontana da la grazia

Segner, nus nun eschan gnüts nan qua,
be per tscherchar ün zich solennità
o ün zich quietezza
o alch impuls per nos spiert.

┌ Nus eschan qua,
eir perquai cha nus vain da't confessar alch:

Nus ans vain chargiats adöss cuolpa
e vain stainta da tilla portar.
Nus ans vain laschats aint cul puchà
ed eschan intivats in sias raits.
Nossa conscienza ans achüsa
e nun ans lascha ingün pos.

Quai nu sun be scrupels cha nus vain,
na, nus savain:
Nus vain dat don a conumans e nus vain disturbà ta
creaziun e ta spendranza.

┌ Nus gnin pro tai e't rovain:
Tuorna a'ns manar sülla via güsta.
Dovra'ns tü per teis progets.
Güda a quels umans chi pateschan pervia da nus
e fa cha eir nus svesse tils possan güdar.

Nus gnin pro tai e't rovain per teis pled
e per la nouva dal pardun,

per teis pled e'l cuffort

cha tü t'hast abinà cun nus,

per teis pled sco dun da ta misericordia.

Lascha'ns uossa dudir il cuffort da teis evangeli e fa'ns
resentir cha nus eschan libers da tuots giufs e faschs,
sco cha ~~tu~~ Gesu ~~hast~~ impromiss a tuots agravats e
travagliats.

Amen

B 23 Aröv pel pled da Dieu chi rinforza la cretta

Segner, in quist cult divin

less eu perdüttar mia cretta;

mo pel mumaint nu sun eu amo bun.

Pel mumaint at possa confessar mia incredulità, ma
tantüna ma prontezza a la cretta

e ma brama da'm pudair fidar in tai dal tuot.

Segner, eu craj, güda a mia incredulità,

duna'm hoz ün pled

chi rinforza mia cretta fiacca,

chi boffa d'üna sbrinzla üna flomma d'amur

e chi driva ils levs retgnüts

a leida perdüttanza.

Segner, eu craj,

schi güda a mia incredulità

cun quist cult divin.

Amen

B. 24

Be üna chosa es bsögnusa, Dieu,
in la ectica dal minchadi,
illa lavur cumanzada, pro'ls plets
chi füssan da dir e pro'ls plans
chi füssan amo da realisar.

Be üna chosa es bsögnusa, Dieu,
be ün'unica
illa gronda schelta da las spüertas,
illas bleras pussibilitats
ed i'ls mantuns da robas chi vegnan prodüttas.

Be üna chosa es bsögnusa
in tuot la distracziun,
pro'l plaschair cuort
e pro'ls trategnimaints superficials.

Be üna chosa es bsögnusa,
üna suletta, hast tü dit, Dieu.
Üna chosa fa propcha dabsögn:

Da tadar teis plets
da tils ponderar,
da tils acceptar,
da tils realisar.

Quai fa dabsögn aint il travasch,
in la tscherna da las pussibilitats
ed aint il temp da la vita.

Nus tadelain, Dieu, nus vulain tadar
e nun invlidar quai cha tü ans dist.
Amen

B. 25

Segner, nos Dieu buntadaivel,
nus eschan adüna darcheu mütschits
da tai.

Nus vain invlidà d'ün cuntin a tai.
Nus vain pensà cha quai giaja bain
eir sainza tai.



Segner, cun quai vaina bandunà tia clera glüm
e plan planet dvainta quai s-chür aint in nus
ed eir intuorn ed intuorn in quist muond.
La s-chürdüm però maina a collisiuns.
Nus ans perdain suvent our d'ögl.
Nus nu vezzain plü ils bsögns dal prossem,
dals povers, dals dependents, dals spredschats.
Egoissem indifferenza ed ödi as derasan
eir in nos pajais.

Segner, scha tü nun ans cumpognast cun tia glüm, schi
nu savaina plü ingio cha nus eschan e co chi dess ir
inavant cun nus.

Mo aint in tia glüm pudess quai capitar
cha bleras chosas gnissan cleras
e cha nus chattessan üna via ed ün böt.



Aint in tia glüm perquai at rovaina:
Lascha splendurir tia fatscha sur nus,
cha nus vegnan guarits.
Amen

B. 26 Avant il pled biblic o la predgia

Dieu,
suvent, cur ch'eu met meis pè in quista chasa,
schi's fan pro dubis: Es quai propcha tia chasa, sco chi's
disch als uffants,
o es quai la chasa da nossa devoziun
ingio cha nus puntain sün noss'aigna güstia, ingio cha
nus ans sentin inragischats
in blera tradiziun?

Eu nu less hoz be salvar svelta predgia,
o Segner, e'm dischimpegnar da meis dovair,
eu less gnir a savair dal tuot nouv,
che cha quai es "cult divin"
sco servezzan a Dieu:

Cha tū Dieu servast e güdast a nus umans;
cha teis plds redschan noss impissamaints;
cha tū ans tirast adimmaint tias müravaglias,
tū Segner, grazius e misericordiaivel.
Cha quist lö saja ün'algordanza a tai,
ün lö da drizzar noss impissamaints sün tai,
ün lö da quaidezza pro tai,
in tia vaschinanza, in teis Spiert.

Schi fa cha quista chasa dvainta hoz, per mai, üna chasa
da vair servezzan divin.
Ingio ch'eu resaint teis agüd
e t'ingrazch.
Amen

B. 27 Avant il pled biblic o la predgia

Segner, Gesu Crist,
quanta glied salva hoz cult divin in teis nom
ed in quantas manieras tuot differentas.
Eu n'ha dudi da cristians
chi nu chantan be in teis nom,
ma chi siglian eir e sotan.

Nus celebrain cult divin in otra maniera,
Segner Gesu Crist,
ma eir nus til celebrain in teis nom.
Lascha'ns hoz resentir
che valur cha quist nom ha per nus,
per tia baselgia,
che misteris ch'el zoppainta,
che algrezcha e che furtüna ch'el srainta.

E güda'ns uschè,
cha nus in noss cours sajan colliats
cun tuot ils oters sül muond inter
chi sun legers e cuntaints in teis nom.
Regala eir a nus il Spiert da teis Bap,
il Spiert d'entusiassem,
il Spiert da fidanza,
da spranza
e da charità.

Amen

C. Urazchuns davo predgia

C. 01

Tü, Dieu, hast creà quist muond
ed i nu t'es listess, che chi dvainta.
Cun noss pissers e noss bsögns pudaina gnir pro tai.

Perquai at rovincia uossa
pels debels tanter nus,
per umans chi sun amalats o impediti
e per umans chi sun sulets.
Sajast tü cun els, lascha'ls sentir tia buntà, e fa'ns esser
buntadaivels cun els.

Nus at rovin pels debels sün quist muond,
per las victimas dal nouv naziunallissem
chi piglia dapertuot il suraman,
per quels chi patischan da regenzas ingüstas,
per quels chi nu san a bunura,
sch'els avaran hoz alch da mangiar.

Accumplecha tia impromischiun, cha'ls ultims dvaintan
ils prüms e muossa'ns pussibilitats da't güdar a realisar
quai.

Per nus tuots at rovincia:
Tegna'ns avant ögls adüna cha prestaziun
nun es tuot, chi detta alch sco 'buntà'.
Scha quista planta - nudrida dal Spiert sonch - crescha
in nus, pudarana viver in libertà davant tai.
Amen

C. 02 Visiuns

Nos Segner e nos Dieu.

Implanta visiuns in noss cours e sdaisda'ns
culla forza da teis purtrets.

Preserva'ns cha nus nu spredschan la valur
dals sömmis.

Lascha arder il fö da las visiuns
eir qua e là in nossa baselgia.

E nun ans laschar viver

illa mediocrità sainza culur!

Anzi, regala'ns impissamaints

e metta 'ns il fö da la spranza in noss cours.

Per quai at rovaina.

Amen

C. 03

Nus at rovain per tuot quels chi sun abandonats, trists,
amalats.

Regala ad els ed a nus tuots l'experienza

cha tü est quia cun teis Spiert chi vivificha, chi fa sperar.

Amen

C. 04

Segner, nos Dieu,
tü est nos agüd da di in di.
Perquai at lodaina e perquai at ingrazchaina.
Fa esser tuot nossa vita ün lod da tia buntà, per cha nus
demuossan cun dit e cun fat
cha nus fain quint cun tai, il Creatur da
tschêl e terra, il Dieu da la vita e da l'amur.

Dà'ns adüna danouv la persvasiun
cha tü est cun nus sün nossas vias,
eir scha nus nu't vezzain.
Benedescha'ns cun tia preschentscha,
per cha nus possan ir nossas vias leidamaing.
Amen

C. 05

Nus At ingrazchain cha tü hast discurrü hoz cun nus.
Quai nun ans ha laschats sulets.
Salva'ns da noss pregüdizis. Survendscha la temma cha
nus pudessan perder teis pled. Teis pled nun ans perda,
causa cha tü nun ans bandunast. Fa'ns dvantar plü
movibels per cha nus ans impegnan per umans intuorn
nus.
Rinforza'ns in nossa cretta,
ch'ella dvainta visibla in nos far e laschar. Nos temp es
teis temp.
Amen

C. 06

Darcheu hast tū vuglū rivar pro nus cun teis pled. Tū
s vess sast, che chi's vaiva prunà sū tanter nus e tai. Bler
hast darcheu gnü da rumir davent fin chi d'eira pussibel
da tadlar a tai.

Ushè blers avis as fan valair,
ushè blers cussagls sun da leger in gazetta. Però tū
hast vuglū discuorrer cun nus,
na be da quai, co cha nus gnin a bröch
cun nossa vita, dimpersè co cha nossa vita
dess dar prova ch'ella es üna vita cun tai. Pervia da quai
at ingrazchaina per la forza
da teis pled. Tū est bun da't far strada
tras tuot il mür dal taschair ed il mar dal discurröz. Tū est
gnü a pled, e nus at ingrazchain cha tū ans hast reunits
quista dumengia.

Amen

C. 07

Segner,
nus t'ingrazchain cha tū ans mainast, eir scha nus nu't
vezzain, eir scha nus nun inclegiain adüna las vias cha
tū voust ir cun nus.

Nus eschan in teis mans. Nus das-chain avair fiduzcha
in tai. Nus das-chain savair:

Tü manajast bain cun nus.

E cur cha nus eschan trists, cur cha nus vain temma ed
ans fain pissers, schi trametta ad inchün chi'ns detta ün
bun pled, ad inchün chi'ns muossa ta buntà, ad inchün
chi'ns fetscha darcheu plaschair da la vita e da tai.

Segner, dà 'ns eir la forza dad esser svesse teis mess in
quist muond e da portar tia glüm là ingio chi'd es s-chür
in nos muond.

Amen

C. 08

Segner, nos Dieu,
nus t'ingrazchain cha nus vain pro tai nos vair dachasa.
Quia eschan nus tuots pelegins.
Fa'ns esser perquai solidarics cun tuot quels chi sun cun
nus strada fond.
Fa'ns esser tolerants invers quels chi sun oters o chi
pensan differentamaing da nus. Fa'ns esser
misericordiaivels impustüt invers quels chi bsögnan nos
agüd.

Segner, nus savain: Tü est cun nus sün tuot nossas vias,
eir scha quellas da las jadas ans mainan in oters lös co
quai cha nus ans mettain avant. In temmas e pissers
dà'ns quaidezza e fiduzcha. In desperaziun dà'ns nouva
spranza. In s-chürdüm dà'ns nouva glüm. Uschè restast
tü noss'algrezcha.
Amen

C. 09 Vögliä da Dieu

Sch'eu guard inavo, meis Segner,
inscuntr eu a tai ed a tia vögliä.

Tia vögliä es dvantada in quel mumaint
ch'eu sun gnü battià.

Uossa nu sun eu bricha meis agen patrun,
ma eu toc pro tai.

Eu di da schi a tia vögliä.

Tia vögliä es dvantada,
cur cha tû am hast guidà
sün vias stranas.

Ella es dvantada in tuot ils evenimaints
greivs d'incleger ch'eu n'ha passantà in ma vita.

Tia vögliä es dvantada
i'ls dis plain furtüna
ed in quels plain amur.

Eu di da schi, o Segner, a tia vögliä.
Amen

C. 10 Reginom da Dieu

Dieu, tû ans regalast spranza
e tû'ns invidast da viver incunter a teis reginam:
Uschè inscuntran noss giavüschs tia libertà,
e nossa spranza chatta tia amur.

-Deliberescha'ns da quels mumaints da vita chi sun
parschuners d'ingüstia e plains da manzögnas.

-Maina'ns davent da nossas dischillusiuns,
chi sun suvent sco zops per mütschir
da nossa respunsablità.

-Lascha'ns chattar
e regalar fiduzcha -
lascha'ns decider da viver
in amur.

-Dà'ns la forza da drizzar sü
ad oters cun noss plets
e da güdar cun noss fats.

-Fa'ns esser charitadaivels cun güdichar ad dad oters.

-Fa'ns esser sincers invers noss agens debels.

Segner, nus lessan seguir a teis invid e viver incunter a
Teis reginam.

Amen

C. 11

Sco ün bun ami
ans est tü, Segner, daspera.
Tü pigliast part vi da nossa vita.
Adüna est tü preschaint.

Minchatant eschan nus trists
e nun inclegiain, che chi capita.

Lascha'ns badar eir lura
cha tü manajast bain cun nus.

Dà a nus,
mincha di la forza
e lascha'ns avoir la fiduzcha
per tscherchar la vita
e per chattar adüna da nouv a tai.
Amen

C. 12

Dieu, ami dals umans!

Nus ans fidain in tai, nus vain fiduzcha cha tū dettast
quai chi mangla a quels chi at rovan.

Perquai at rovaina uossa per tuot quels,
quia pro nus e coura i'l muond, chi vivan in la sumbriva,
per tuot quels chi's saintan serrats oura da la vita.

Nus at rovain per tuot quels chi vivan in guerra, in prüma
lingia per las victimas, 
pels fùgitivs; ma eir pels respunsabels da quellas
relaziuns.

Spierta'ls (=inspirescha'ls) cun teis Spiert,
per ch'els realiseschan quai ch'els fan, per ch'els sajan
buns da trar las consequenzas.

Nus at rovain per tuot quels chi tiran
la būs-cha cuorta illa situaziun economica actuala,
dapertuot, pels dischoccupats in tuot il muond.
Nu tils laschar rasegnar, ma regala'ls creatività e muossa
a nus, co cha nus pudain esser serviziaivels.

Nus at rovain per tuot quels chi sun abandonats, trists,
amalats.

Regala ad els ed a nus tuots l'experienza cha tū est qua
cun teis Spiert chi vivificha, 
chi fa sperar.

Amen

C. 13

Segner,
nus t'ingrazchain da tuot cour cha tü ans est sco üna
mamma o sco ün bap chi'ns protegian e'ns
circundeschan cun lur mans e cun lur bratscha.
Tü ans est fidel e nu'ns laschast mai a l'abandun, saja
chi vegnan buns o saja chi vegnan noschs dis.



Segner, güda cha nus possan ans fidar da quai adüna
da nouv. Lascha'ns tour noss dis cun cour
recugnuschaint our da teis mans e renda'ns quiete e
cuntaints in tuot quai chi'ns inscuntra in nossa vita.
Lascha'ns portar quai cha tü ans dast culla tschertezza
cha tü ans sajast adüna dastrusch. Regala'ns l'incletta
pel sen da tuot quai cha tü ans laschast inscuntrar.

Segner, fa cha'l pled cha nus vain dudi e cha la
cumünanza cha nus vain giodü in teis nom restan in nus
e portan früt, früt a l'amur
ed a la pasch.
Amen

C. 14

La persvasiun, Segner, chi nu's
survain nüglia da regal, quella es profuondamaing in
nus: l'idea cha nus stopchan guadagnar tuot, saja quai
amur, saja quai il pan da minchadi. Nus nun eschan
perinclets, scha tü ans dist cha quai nu saja uschea.
Mo tantüna est tü gnü pro nus in Gesu, per spüra
grazcha, per cha nus badan quant cha tü'ns amast. Tü
sast, perche chi'ns va uschè greiv d'acceptar e da
laschar valair quai. Perquai at rovaina cha tia
perdüttanza saja plü ferma co nossa resistenza e cha tia
grazcha saja plü efficazia co nossa cuolpa.
Fa'ns crajer cha tü ans amast per cha l'amur as fetscha
strada in nossa vita: tanter genituors ed uffants, tanter
homens e duonnas, tanter richs e povers, tanter frisks
ed amalats, tanter pussants e suottamiss.
Tü dist schi a mincha uman e til laschast valair sco ch'el
es.
Perquai at laina ingrazchar ed at lodar cun üna vita chi's
fida da tai, hoz ed adüna.

C. 15

Eu doz meis öglis vers il tschêl da teis reginom,
Segner; da là vain agüd.

Eu driv mas uraglias e taidl teis clom, Segner. Tü am
muossast la via chi maina pro tai.

Eu tendsch mia bratscha vers tai, Segner, sco cha l'orb
tendscha seis mans vers quel chi vezza; tü am manarast.

Eu driv mia bocca per baiver l'aua da la vita, Segner.

Ushè vivarà eu.

Eu doz meis cour vers tai, Segner, per cha tü implast
quel cun amur; ushè poss eu viver.

Eu am lasch crodar in teis mans, Segner:

Lura sarà eu per adüna pro tai.

Amen

C. 16

Eu m'allegri per adüna dal Segner!
Tü Dieu, tü nu'ns volvast la rain, tü vainst. Tü est
dastrusch, tü Segner am circundeschast sco cha l'aua
circundescha il pesch e sco cha l'ajer circundescha
l'utschè.

Eu am saint salvà in tai; tuot meis pensar es be
algrezcha dal Segner, meis Salvader.

Tü Segner, meis salüd e mia fidanza, nu spettar plü
lönch; tegna'm per ch'eu nu crouda;
güda'm a tgnair tras fin a la fin da mia vita.

Amen

C. 17

Scha nossa cretta in tai, Segner,
es ferma sco ün spelm; scha nossa fiduzcha in tai es
bain ragischada; scha noss'amur vain nudrida da tai, lura
glüscha nossa cretta sco üna glüm clera e nus saran sco
fuschellas chi ardan e chi's pertschaiva aint illa
s-chürdüm.

E scha tü, Segner, dast effet a nossa cretta
sco cha'l sal ha seis effet,
lura va ella tras e tras.

Lura murirarà l'ödi. Ingün pövel nu cumbattarà plü cunter
ün oter ed da las spadas gnaran fiergiats farguns e da
las lantschas farclas. Armas nu daraja plü.

O Segner, fa glüschir tia amur,
per cha minchün da nus possa dvantar ün spejel da tia
glüschur divina,

per chi dvainta pasch sün nos muond.

Amen

C. 18

Segner, tū taschast ed acceptast
cha'ls dis am schmütschan our d'man.

Tuot es passager, Segner, mincha di, minch'ura! Che
sen han meis dis, Segner?

Il temp passa da cuntin, e tū Segner, taschast. Il temp
am tschüffa sco üna bes-cha sulvadia ed am travuonda
cun sia passagerità.

O Segner, sch'eu pudess verer sco'l profet almain be l'ur
da tia mantella, schi lura meis ögls gnissan a verer. Ma
tū Segner taschast!

Però quai, Segner, es mia spranza:
cha tuot meis dis s'imboccan illa vita cha tū hast destinà
per mai in Gesu Crist. Uschè es il temp preschaint collià
culla daman da ti'eternità.

Amen

C. 19

Segner, nos Dieu,
uschè es quai dimena:
Tü est e restast l'amant da l'uman.
Tü voust amar a nus.
Perquai toccaina pro tai, sco tias charas amadas, sco
teis chars amats.
E tenor quai tockessna insembel eir tanter pêr sco amias
ed amis.

Quai ans hast tü declerà in Gesu Crist
chi'd es teis char amà e nos ami.
Cun el hast tü scrit quista vardà in l'umanità, illa
misiergia ed illa gloria dal muond.
Cun el po esser tschert mincha singul da nus cha quai
vala eir per el,
eir hoz e daman, per adüna.

Nus però vain vulgü esser alch oter.
Nus vain tschernü la vita sainza tai,
quai chi bainschi nu po gnir nomnà "vita".
Nus vain pensà cha quai saja allegraivel
da viver a nos agen quint.
Da quai est tü trist, tü nos amant ingianà.
Tü vainst turmantà d'increschantüna.

Possa quai esser cha teis mal e cha tia increschantüna
conquistan darcheu noss cours!
Cha quai ans detta nouva spranza per nos muond e per
noss conumans cun lur tschient difficultats, nouva
spranza eir per nus chi nun at eschan stats fidels.
Nossa fùgia da tai nu mangla esser definitiva.

Possa quai esser cha Gesu Crist dia
ed haja l'ultim pled.
El es teis clom per nus umans.
Teis clom plain tristezza ed increschantüm.
Vi dad el ans laina tgnair, a tia onur ed a la guarischun
da nus tuots.

In l'urazchun ans algordain nus davant tai ad umans ed
ad incumbenzas chi'ns sun affidadas specialmaing.
(Urazchun quieta)
Segner, hajast cumpaschiun da nus!
Amen

C. 20

Eu d'eira gnü cun tantas dumondas,
ed uossa t'ingrazcha per la resposta cha tū'm hast fat
pervgnir.

Eu d'eira gnü cun tanta cuolpa
e cun tantas s-chüsas;
ed uossa t'ingrazcha per la pasch
cha tū m'hast regalà.

Eu d'eira gnü cun tanta temma
e cun tanta paina, Dieu;
ed uossa t'ingrazcha
cha tū dast tant spazi a meis pè
e cha tū guidast meis pass tras il pajais
da la libertà.
Amen

C. 21 Ingaschamaint da sai s vess

Segner Gesu Crist,
l'experienza ch'eu n'ha fat quia
illa chasa da tia cumünanza
vuess eu uossa tour cun mai
oura aint ill'eivna.

Quai cha tū m'hast dunà hoz,
quai lessa daman partir cun oters.

Quai ch'eu sun stat in grà
da perdüttar cun ma bocca,
sün quai less eu metter il sagè cun meis mans.

Güda'm
cha teis pled drizzà a mai
dvainta tras mai ün fat ed agüd per oters.
Amen

C. 22 Ingaschamaint persunal

Segner, tū ans hast servi in quist cult divin; uossa laina
eir nus servir a tai
in nos minchadi.

Tū ans hast regalà tant dalet,
uossa lessan eir nus regalar invavant
alch da tuot quai.

Tū ans hast pardunà nossa cuolpa,
uossa lessan eir nus pardunar ad oters.

Tū hast rinforzà nossa cretta,
uossa lessan eir nus sdasdar cretta in oters.

I Nus at rovain:

Dà tū benedicziun a nos propöst.

Fa da nus ün spejel, üna marella da teis razs!

Güda cha quai chi'd es dvantà quia in pitschen ravuogl,
fetscha tschierchels adüna plü gronds.

Uschè fa crescher eir tia baselgia

e vè nanpro cun teis reginom.

Amen

C. 23 Confessiun da cretta e glorificaziun

Segner Dieu,
nus vain dudi teis pled:
Tü est stat aint per nus,
per tia raspada quia a _____,
per minchün da nus.

Uschè am saint eir eu s vess impegnà da tai,
d'esser clomà ed ingaschè.

Perquai at lessa uossa respuonder:
Eir eu am confess d'appartegner a tai.
Eu confess (cuffess) mia cretta,
ma fidanza in tai.
Eu am lasch sün quai
cha tü sajast blerun daplü
co üna forza dal destin, s-chüra ed orba;

Eu am lasch sün quai
cha tü sajast l'amur
chi s'ha revelada in Gesu
e chi'ns unescha cun el ad üna cumünanza, *da las murses*
a la cumünanza dals uffants da Dieu;
quels sun tuots spiertats ed entusiasmts
d'ün listess spiert,
da teis Spiert,
dal Spiert sonch,
da la cretta,
da la spranza e da la charità.

Uschè tuorn eu hoz a'm confessar pro tai, Dieu,
eu at dun lod in tia raspada
e't dechant qua in ta chasa.
Amen

C. 24 Ingrazchamaint per la novella da grazcha e confessiun da cretta

 Nus vain tscherchè la quaidezza, Dieu,
e vain dudi tia vusch.

Nus at vain dumandà per pardun
e vain pertschvü la nouva da grazcha.

Nus vain giavüschà cha nossa cretta
dvainta plü ferma
e tilla confessain uossa darcheu.

Nossa cretta in tai,
tü chafuollezza misteriusa,
tü esser indeclerabel,
mo fat palais tras Gesu
sco'l Bap sur nus
ed in nus sco'l Sonch Spiert.

 A tai, il Dieu trinitari, laina lodar:
uossa cun nossas boccas
ed in la nouv'eivna cun nos far.
Amen

C. 25 Confessiun dal puchà e da la cretta sco urazchun d'ingrazchamaint

Segner, cun teis pled t'hast tü drizzà a mai,
uossa vögl eu star bun davant tai:
Uossa saja, che ch'eu n'ha mancantà;
uossa saja, che ch'eu n'ha fat suotsura;
uossa saja, a chi ch'eu n'ha fat da tort.

Eu t'ingrazch cha tü m'hast avert ils ögls
ed eu at cuffess mia cuolpa.

A listess temp at cuffess eu eir ma cretta,
ma fidanza cha tü am s-chüsast ed am pardunast,
cha tü, Segner Gesu, Figl da Dieu,
am scumpartast pasch,
per ch'eir eu possa esser
üna figlia, ün figl, ün uffant da Dieu.

Eu at rov,
duna'm il Spiert sonch.
Duna'm tia forza,
ch'eu saja bun da cugnuoscher e da far
quai chi transmüda la vita
e quai chi tuorna a metter uorden in mias relaziuns culs
oters.
Amen

C. 26 Aduraziun ed arövs

ravarenda: Dieu,
tù t'hast fat palais al pövel Israel
in tuot ta grondezza.
Nus t'adurain ed at rovain:

agüdont: Adoza noss cours sü pro tai.
Uschè clomaina pro tai:

tuots: Kyrie eleison.
(tenor üna melodia da Taizé)

ravarenda: In Gesu t'hast tü inclinà fin giò
pro nus.
Nus t'ingrazchain ed at rovain:

agüdont: Adoza tü ils abassats ed a quels
chi sun gnüts traplats suot,
doza'ls sü da la puolvra.
Uschè rovaina e clomaina pro tai:

tuots: Christe eleison.
(tenor üna melodia da Taizé)

ravarenda: Nüglia be ill'otezza at dess gnir
dat onur, ma eir illa chafuollezza,
illas chafuollezas e precipizis
da nossa vita sco eir illas
profuonditats da nos cour.
Là t'aduraina e't rovaina:

agüdont: Sajast tü cun tuots:
Cun quels chi sun superficials,
cun quels chi sun be fatschada,
cun quels da leivsèn.
Ushè clomaina pro tai:

tuots: Kyrie eleison.
(tenor üna melodia da Taizé)

ravarenda: Tanta bellezza esa in tia creaziun,
Dieu.
Ushè crajaina cha tü stopchast
esser tuot la bellezza.
Nus at lodain e rovain:



agüdont: Recreescha a tuot quels chi vivan
in circumstanças tridas e sulas
ed in relaziuns displaschaivlas.
Ushè at supplichaina:

tuots: Kyrie eleison.
(tenor üna melodia da Taizé)

ravarenda: Da tuots temps nus cristians vain
cret cha tü, Dieu, sajast
tuot la buntà.
Nus at amain e rovain:



agüdont: Gûda a tuot quels chi fan dal mal
a desister al mal.
Gûda cha nus nu rendan mal per mal,
e dà a quels chi pateschan da la
malizcha dad oters
buns mezs per as dostar.
Uschè clomaina pro tai:

tuots: Christe eleison.
(tenor üna melodia da Taizé)

D. Temp d'Advent

D. 1 Salüds

Paulus disch:

Il Dieu da las spranza as cuolmescha cun tuott'algrezcha
e cun pasch tras la cretta,
per cha vus sajat abundants in spranza tras la forza dal
Spiert sonch!

Rom 15,13

Dozai, o portas, voss cheus,
as spalancai, portals eterns,
chi aintra il rai da la gloria!

Ps 24,9

Rumagn'in silenzi e spetta al Segner!

Ps 37,7

Gesu disch:

Uschè lönch cha vus avais la glüm,
crajai in la glüm,
per cha vus dvaintat uffants da la glüm.

Joan 12,36

La spranza nu lascha gnir a tuorp,
perche l'amur da Dieu es spons'oura
in noss cours tras il Spiert sonch
chi'ns es dunà.

Rom 5,5

Mera, s-chürdüm cuverna la terra,
profuonda s-chürezza ils pövels;
ma sur tai straglüscha il Segner,
e sia gloria cumpara sur tai.
Es 60,2

La charità da Dieu invers nus s'ha manifestada in quist
möd: Dieu ha tramiss seis sulgenui Figl sül muond, per
cha nus vivan tras el.

1. Joan 4,9

S'allegrai da cuntin in il Segner,
e darcheu as di eu: S'allegrai!
(Laschai pervgnir vossa benignità a tuot la glieud.)
Il Segner es dastrusch!
tenor Fil 4,4.5

Mera, uossa es il temp favuraivel;
uossa es qua il di dal salüd!

Scha Dieu es per nus,
schi chi sarà cunter nus?
Rom 8,31

Gesu disch:
Eu sun la glüm dal muond;
chi chi'm segritescha
nu chamina aint illa s-chürdüm, anzi vain ad avoir la
glüm da la vita.
Joan 8,12

D. 2 Uraziuns avant la predgia

D. 2.1

Segner, tü stast per gnir.

Nus spettain, nus vain dabsögn da tai.

Nu passar speravia a nus. Sajast nos giast e fa cha nos
regals possan esser üna benedicziun,

ün reflex da teis regal a nus. Fa cha nossa brama
possa s'accumplir, cha nossa fadia nu saja invana, cha
noss preparativs gratajan,

cha nus hajan peida ün per tschel.

Segner, scha tü vainst, dvainta la festa cumplaina e nus
avaran motiv da'ns allegrar.

Segner, fa'ns il regal da tia naschentscha.

Amen

D. 2.2

Eir quist on cumainza
quai chi'd ha cumanzà fingià dalönch.
Tia vgnüda, Dieu, nu glivra mai,
eir scha nus nu tilla spagnain pel december.
Tü hast cumanzà in temps vegls,
ma amo adüna nun est tü dvantà vegl,
nun es tia vgnüda antiquada.
Sainza gnir stanguel vainst pro nus.
Ma savaina quai dal sgür?
Nu füssa pussibel cha tü gnissast deprimi e rassegnà
vezziond nos far?
Tü nu gnissast lura,
cur cha nus festagiain tia vgnüda.
Scha nus ans inaccordschessan
cha tü nu füssast cun nus?
Quai am fa temma, Dieu:
Eu am less tgnair vi da tias impromischiuns
dad esser cun nus fin a la fin dal muond.
Eu am vuless tgnair vi dal fat
cha tü est dvantà uman quella not
ed hast calmà ils cours stramantats,
hast fortifichà ils mans fiacs
ed hast consolidà la schnuoglia tremblonta.
Quai am tegna pro tai.
Amen

D. 2.3

Dieu,
in quist temp cha tü vainst,
nu vulaina simplamaing spettar,
ma ir incunter a tai.
Nus stain sù dal solit far,
nus ans dostain cunter nossa cumadaivlezza
chi nu dumonda ingün ingaschamaint.

Nus gnin incunter a tai our da l'anonimità
ingio cha ün pensa sco l'oter.
In quist temp cha tü vainst, Dieu,
nu lain nus ir speravia a tai,
neir bricha per motiv
cha nus eschan massa occupats.
In quist temp cha tü vainst pro nus, Dieu,
am vaja plü facil ad ir incunter ad umans,
forsa pervia ch'eu sa cha eir tü
vast tü pro els.

Amen

D. 2.4

Segner,
in quista not fraida
eschan nus gnüts insembel per tadlar il pled chi s-choda
nos cour e nos anim.
In quista not s-chüra
ans vaina radunats per sentir tia glüm
chi'ns sclerischa,
chi s-chatscha la s-chürdüm
e chi'ns fa verer l'importanza da tia vgnüda.
In quista not lunga ans vaina radunats,
per cha nus badan il temp limità cha nus vain insembel
e chi'ns es dat per nossa vita.
In quista not quieta, Segner,
fa'ns sentir il contrast
dals dis da lavur e d'intschertezza.
Quels occupan nossas forzas , nossas ideas
e noss impissamaints.
Quista not cumainza cun tai, Segner, e nus lain restar
pro tai.
Amen

D. 2.5

Segner, nos Dieu,
nus vuessan dvantar il parsepan per tai,
per teis spiert, per tia forza -
ün parsepan da charn e sang,
nüglier da crap,
ün parsepan cun ün cour larg ed avert,
neir nüglier be da lain,
ün parsepan chi'd es in movimaint,
nüglier fixà e nüglier immovibel.
Nus vuessan dvantar il parsepan per tai, Segner, per
cha nus retschaivan, per cha nus dettan inavant, per
survgnir las forzas
chi'ns güdan a dvantar vairs umans,
per viver da teis spiert
fin chi vain il temp da til render.
Nus vuessan esser teis parsepan, Segner,
per cha nus tschüffan a Nadal da quai
cha nus vain propcha dabsögn,
quai chi ans fa viver,
quai cha nus savain propcha dovrar.
Vè, Segner, vè giò pro nus.
Festina, nu tardar.
Amen

D. 2.6

Che pudessan nus at regalar, Segner?

Nus stuvain stübgjar,

cun che cha nus at pudessan far ün plaschair.

Ma forsa nu voust tü gnanca quai cha nus vain,

ma tü voust alch da quai cha nus eschan.

Tü voust a nus.

Perquai gnin nus pro tai cun mans vöds,

ma cun mans chi savessan güdar

e tgnair

e dozar

e süantar larmas

e faschar plajas.

Nus gnin cun mans vöds,

per cha nus nu dvaintan superbis da nos possess;

per cha nus nun invlidan, che valuors cha nus vain in
nos cour;

per cha nus ans algordan, quant cha nus vessan amo

dabsögn per avoir quella sabgentscha

cha nus dovrain per dvantar vairs umans,

sco cha tü, Segner, est dvantà vair uman

in quella not a Betlehem.

Nus gnin cun mans vöds, per survgnir la Soncha

Tschaina, quel pan e quel vin cha tü'ns dast per viver.

Amen

D. 3 Uraziuns davo la predgia

D. 3.1

Segner, i'ns fa bain da savair
cha tû'ns est gnü dastrusch, schi, cha tû est immez
tanter nus, cha tû ans dodast.

Muossa'ns eir co cha tû ans est dastrusch.

Fa adüna darcheu dvantar Nadal,
bricha be in quists dis.

Fa'ns dvantar collavuraints da tia pasch:

- cha nus vegnan cun ti'amur ingio chi
s'ödiescha;
- cha nus pardunan ingio chi's offenda;
- cha nus mettan pasch ingio chi'd es dispitta; - cha nus
perdüttan la vardà ingio chi regna
l'errur;
- cha nus fetschan spranza ingio chi turmainta
desperaziun;
- cha nus invüdan üna glüm
ingio chi regna s-chürdüm.

Uschè dvainta Nadal pro nus e pro oters umans.

Amen

D. 4. Benedicziuns

guarda: A. 2.

E. Bös-chin

E. 1 Salüds

E. 2. Urazchuns avant predgia

E. 2.1

Char Segner Gesu Crist,
pro quista festa da tia naschentscha at drivin nus noss
cours, per cha tū possast entrar in quels.
Dà'ns darcheu forza e curaschi da viver
in quist muond seguond teis pled
e dà a nus ed a noss conumans la pasch,
quista saira, in quist temp da Nadal ed aint il on nouv.
Nus at ingrazchain e nus at glorifichain.
Amen

E. 2.2

In vardà, id es degn ed inandret
da t'ingrazchar, Dieu zoppà,
tras nos Segner Gesu Crist.
In el hast tū vout
vers nus tia fatscha umana-divina.
In el ans hast tū vairamaing guardats
cun öglis dad umans.
Tras el savaina cha tū dvaintast visibel
per nus:
süllas fatschas dals uffants e dals vegls,
süllas fatschas dals povers e dals richs,
dals nairs e dals albs,
dals cotschens e dals gelgs,
süllas fatschas dals ateists.
Süllas fatschas dals scorts e dals ignorants.
E daspö la cumparsa da Betlehem est tū surtuot visibel
sülla fatscha da quels
cha nus gnanca nu pigliain nota,
cha nus stumplain be da la vart.

Gesu da Nazaret es dvantà uschè
per nus üna via.
L'anguel dal tschèl
chi ha portà in nos muond
la nouva mâ dudida.
Pervia dad el at lodaina,
pervi dad el speraina cha teis reginom vegna.
Amen

E. 3. Urazchuns davo predgia

ingünas

E. 4. Benedicziun

Segner, benedescha'ns cun tia glüm
chi sclerescha nossas vias.

Segner, perchüra'ns in quista not
ed in tuot nossa vita.

Segner, tschütta sün nus,
lura nun eschan nus pers.

Segner, sajast grazius a nus e parduna'ns
tuot noss malfats.

Segner, dà'ns tia pasch e trametta a nus
sülla via da la pasch.

Amen

F. Nadal

F. 1. Salüds

Fa festa, figlia da Sion, e t'allegra,
figlia da Gerusalem,
cha teis rai vain pro tai,
güst e Salvader.
Sach 9,9

Gloria a Dieu in las otezzas e pasch sün terra tanter ils
crastians, dals quals el ha bainplaschair.
Lc 2,14

F. 2. Urazchuns avant predgia

F. 2.1 Meditaziun tenor texts seguond

Sam 7,4-6.12.14a; Fats 17,24;

Jac 2,19-21

Dieu infinit,
Tü nu stast in üna chasa fatta da mans dad umans;
a tai chi'd est sainza cunfin nu cuntegna ingün spazi.
Ma tü voust avdar aint ils cours dad umans,
in cours chi battan, chi pulseschan da tia amur.

Uschè avdast in Gesu,
il descendent da Dieu e da Salomon,
l'iertavel da la lia,
il rai dal regiom da Dieu.

El t'ha fabrichà üna chasa,
la chasa da tia raspada quia a _____
La chasa da tia Baselgia sün tuot il muond,
üna chasa na da peidras mortas,
ma da cours vivaints;
da cours chi battan ils üns pels oters
e chi battan ils üns culs oters -
per tai

Perche tü est nos Bap,
e teis Figl es nos frar,
nus eschan sia fradglianza -
e teis uffants,
dschendrats, concepits e nats
dal Spiert da l'amur,
e iertavels da teis reginom e sa glüm.

Sia spendur impla eir quista chasa.

Nus t'ingrazchain chi'd es hoz Nadal.
Amen

F. 2.2

Dieu,

Nus nun eschan rais e be pacs sun pasters.

Pel solit eschna alch tanteraint,

tü dschessast cha nus sajan umans tevs.

A nus manca la grondezza d'ün rai

e nus ans schenain dal servezzan d'ün paster.

Forsa füss quai stat il motiv cha nus nu vessan chattà la
via pro la stalla da Betlehem.

Obain cha nus vessan stuvü entrar tras la porta pitschna.

Nus vain però imprais massa pac a'ns inclinar in

devoziun sco ün paster o a renunzchar a la majestà sco
ün rai.

Ma nus vulessan crajer cha nus possan dvanter pasters
e rais; dvanter rai cun sentimaints nöbels e cun buna
conscienza;

dvanter pasters cun ün cour ümil

chi resainta cun oters.

Mai nun es stat ün uman daplü paster co Gesu, nat in
üna stalla.

Mai nun es stat ün uman daplü rai co Cristus, glorifichà
dals anguels.

F. 2.3

Gesu, nos Segner,
nus nun eschan rais,
ma nus vulessan esser sabis,
sabis in noss cours.
Sabis in nossas ponderaziuns
e sabis in nos agir.
Ma quista sabgentscha nu vaina acquistà svesa.
Be scha tū till'ans dast,
eschan nus sgürs da seis bun effet.
Tia sabgentscha es ota
co'l savair dal muond;
e teis sabis nu portan
gronds noms cha tuot la glieud cugnuoschess.
Segner, implanta tia sabgentscha in noss cours.
Nus nu manglain esser ne rais ne perits.
Nus lessan esser umans,
implits da tia sabgentscha divina.
Quella sabgentscha ans dess guidar
pro'ls umans.
Amen

F. 3. Uraziuns davo predgia

Meditaziun davo la predgia
(s'affà cul text Rom 1,1-7)

Gesu, figl da David, "seguond la charn"
Cristus, Figl da Dieu, "seguond il Spiert"!

 Co n'haja d'incleger il misteri?
Dieu es incomprendibel,
mo seis misteri es in tai.

Tü est ün vair uman,
figl da Josef, da la schlatta da David
ed a tuots umanamaing uschè dastrusch;
ma gùsta in quai est tû Figl da Dieu.
Imagna da la creaziun da l'uman,
imagna d'ün e scodün da nus.

 Hoz festagiaina teis Nadal,
mo la glüm da la vita es ins-chürida,
l'algrezcha es stretnida da dolor.
Perche tia mort es uossa fingià preschainta,
uossa ed adüna,
in nos muond ins-chüri,
somber da mordraretsch e da guerra,
cregn d'ingüstia e d'incredulità.

Mo listess mumaint sco chi glüscha
immez la not la glüm da Nadal,
s'annuzcha eir già l'alba da Pasqua:
Teis curaschi da murir pels oters
ha fat cha tia nouva es dvantada immortala.
Tia fidanza fin l'ultim ha Dieu curunà
cun vita eterna.
Il Spiert da la spranza ed il Spiert da l'amur
han fat cha tū est dvantà il Figl da Dieu.

Hoz celebraina teis Nadal,
tū figl da David, "seguond la charn"
tū Figl da Dieu, "seguond il Spiert"!

Fa tū eir da nus uffants da la fidanza,
mess d'üna spranza chi nu sparescha,
fa'ns dvantar vaschs da ta buntà eterna.
Amen

F. 4. Benedicziun

Buntadaivel Dieu,
nus giain uossa in nossas chasas ed abitaziuns.
Lascha'ns ir culla tschertezza
cha Nadal possa müdar bler.
Lascha'ns ir culla nouva da Nadal
chi renda nossa vita richa e clera.

Benedescha'ns e perchüra'ns,
fa splendurir tia glüm intuorn nus,
adoza tia fatscha sün nus
e regala'ns pasch da Nadal.
Amen

Guarda eir A. 2.

G. Silvester/On Nouv

G. 1. Salüd

Quels chi's fidan in il Segner
artschaivan da cuntin novas
forzas e chaminan sainza gnir stanguels.
Es 40,31

Id es üna bella chosa da spettar in quaidezza il salüd dal
Segner.
tenor Lam 3,26

Arai ün chomp nuvel
e nu semnarai tanter las spinas.
Jer 4,3

Grazcha saja cun vus
e pasch da Dieu, vos Bap,
e da nos Segner Gesu Crist.
tenor 1. Cor 1,3 e Rom 1,7

La grazcha da nos Segner Gesu Crist
e la charità da Dieu
e la comuniun dal Spiert sonch saja cun nus.
tenor 2. Cor 13,13

G. 2. Uraziuns

G. 2.1

Nus eschan gnüts insembel in nossa baselgia l'ultima saira da l'on.

Bod è'l passà, ün on plain bellas e richas algordanzas, ma eir dad uras chi paisan greiv sün nus.

Nus lain pensar a quai chi'd es stat, a quai chi'ns ha occupats, a quai chi'ns ha fat plaschair ed a quai chi'ns ha fat pisser.

Char Dieu, perchüra'ns ingio cha nus giain,
cha tia benedicziun ans accumpogna sün nossas vias a
travers l'on nouv. Ch'el ans perchüra da tuot quai chi'd
es nosch. Ch'el benedescha nos temp. Cha la pasch da
Dieu saja cun nus tuots.

Amen

G. 2.2

Renda'ns consciants, Segner,
cha quist'ura cha nus vain fixà es tia ura.
Renda'ns consciants cha'l passà nun es vairamaing
passà. Nus pudain metter in uorden e pudain nettiar nos
exteriur. Ma nos intern poust metter in uorden be tü.

Tü, patrün dal temp, renda'ns consciants cha'l temp chi
sta davant nus, sarà teis regal.

Possa nos rapport cun tai e nos rapport cun nos
prossem dvantar meglder e dvantar plü intensiv. Fa eir
cha nus tegnan püt a la realtä e cha nus nu provan da
guinchir ad ella. Tü ans poust muossar novas
pussibilitats.

Segner, dà'ns curaschi per quai chi vain e lascha'ns
badar cha tü ans vainst incunter minchadi cun tia
fiduzcha.

Segner, renda'ns consciants cha nus nun hajan d'avair
ingüna temma, cha propcha nüglia nun ans possa
separar da tai.

Amen

G. 2.3

Tü Dieu,
amo adüna dombraina ils ons
davent da la naschentscha da Cristus.
Davent da quella data vulain nus
dombrar eir quist on.
Nus crajain cha teis salüd es qua
immez tuot ils müdamaints dal temp cun lur sen ed eir
cun lur nonsen.
Fa cha nus cumainzan gugent ün nouv on,
eir scha blers as stramaintan da far il pass inavant.
Deliberescha noss mans dad illusiuns e dischillusiuns
veglias e driva'ls a quai chi'd es inaspettà e chi fa
dabsögn.

Nus t'rovain
cha nus dvaintan svesch spranza per blers
chi sun dvantats victimas da l'ingüstia
e da la misiergia.
Tü'ns dast ün avegnir.
Nus lessan eir dar ün avegnir ün a tschel.
Tü Segner est grazius.
Nus vulessan eir esser grazius ün cun tschel.
Tü Dieu buntadaivel.
Tü Dieu chi'd est dastrusch als umans.
Amen

G. 2.4

Tü Dieu dals temps, dals ons
e da las millieras d'ons -
nos temp sta in teis mans.
Temp vuessan nus avoir da spettar,
da laschar d'vantar las chosas,
per laschar madürar
quai chi'd es amo massa nouv.
Tü'ns dast il temp da spettar,
ma quist temp vain consüma
da nossa malpazienza.
Regala'ns temp,
temp da ponderar e da meditar, da tadlar,
da tadlar a tai, Dieu, cur cha tü taschast
e nus nu savain, che pensar e che far.
Lura dovraina nos temp per tai e per nus.
Nos temp es lura nos,
sco cha nos temp es teis temp.
Cur cha tü est gnü per nus sco uman
hast tut peida per tadlar, per guarir,
per salvar.
Amen

G. 3 Benedicziun

Segner, tü ans guidast, tü est pro nus.
Segner, benedescha a nus tuots
cun tia grazcha quista saira e tuot noss dis.
Amen



G. 4. Otras parts liturgicas

Introducziun

Nus eschan gnüts insembel in nossa baselgia l'ultima saira da l'on. Bod es el passà - ün on plain bellas e richas algordanzas, ma eir plain uras chi paisan greiv sün nus.

Nus lain pensar a quai chi'd es stat, a quai chi'ns ha occupà, cha nus vain gnü plaschair e chi'ns ha fat pisser....

H. Temp da Paschiun/ Venderdi sonch

H. 1. Salüds

Nos Segner Gesu Crist
e Dieu, nos Bap chi'ns ha amats e chi in sia grazcha ans
ha dat ün etern cuffort ed üna buna spranza, vöglia
cuffortar voss cuors e tils fortifichar in mincha bun'ouvra
e mincha bun pled.

2. Tess. 2,16.17

Sch'inchün voul gnir cun mai,
schi ch'el renunzcha a sai stess,
piglia di per di sia crusch sün sai
e'm sequescha.

tenor Mt 16,24

Meis Dieu, meis Dieu, perche m'hast tü bandunà,
stast lontan a meis rövs,
als plets ch'eu suspür?

La grazcha da nos Segner Gesu Crist e la charità da
Dieu e la comuniun dal Spiert sonch saja cun nus tuots.

Gustai e guardai, quant bun chi'd es il Segner!
Ps 34,19

H. 2. Uraziuns avant predgia

H. 2.1

Segner Gesu Crist,
hoz chi'd es Venderdi Sonch stain nus suot tia crusch e
meditain nus tia mort.

Tü est mort innozaint, ma cun gronda paina.

Ma tü t'hast tgnü vi da Dieu, vi da sia vögla, vi da sias
vias imperscrutablas fin a la fin
ed hast dat la gloria ad el.

Nus at rovain:

Piglia eir a nus in tia mort, per cha nus sapchan immez
tuot las contrarietats da la vita, per cha nus sapchan in
fatscha a la mort:

Dieu ans es dastrusch.

Dieu ans tegna.

Dieu ans regala nouva vita.

Segner Gesu Crist,

tü est mort per nus, per cha nus mouran cun tai e per
cha nus resüstan cun tai.

Perquai at ingrazchaina.

Amen

H. 2.2

O Segner Gesu,
nus cun noss vizis e nossas temmas -
tū'ns muossast la vardà;
ma nus tendschain noss mans davo quai chi'd es vöd e
van, hajast misericordia da nus.

 O Segner Gesu,
nus cun nossa pretaisa da pussanza
e cun nossa cuvaida da dominar -
tū est pro nus in las chafuollezas da la vita,
ma nus at tscherchain suvent al fos lö;
hajast misericordia da nus.

O Segner Gesu,
nus eschan quia immez ün muond
da violenza e concorrenza,
tū est preschaint aint ils pitschens e debels,
ma nus vuessan cha tū füssast gloriüs;
hajast misericordia da nus.

 O Segner Gesu,
Hajast misericordia da nus tuots,
d'amalats e da frischs,
da misers e da ferms,
per cha nus inclegian in tuot
cha tū ans hast s-chaffits ün per tschel.
Amen

H. 2.3

Nos Segner Gesu,
nus at vain vis aint ils umans
chi han üna fatscha da doluors,
aint ils ögls ruots, sainza spranza
e sco uman nüd, sainza vesti.
Nus at vain vis aint il rier d'ün uffant cuffortà,
aint ils ögls d'ün cuntaint
ed aint il man d'ün chi parta.
Nus at vain vis, Segner Gesu, sco uman tanter ils umans
chi'd han chattà lur via.
Nus at vain vis aint ils umans
chi han guardà davent da sai,
per ch'els s'inaccordschan dals oters. -
Nus ans vuessan chattar in tai
e sentir a tai in nus,
perquai cha nus vuessan dvantar umans.
Nus at vuessan chattar in nossa vita,
nüglia per at posseder,
per redscher nossas forzas in tia direcziun.
Nus at vuessan verer, Segner,
per cha nus stettan illa clerità e chi vegna cler:
Là est tü, e qua eschan nus,
e la via tanter nus es fich bain sclerida.

H. 2.4

Segner Dieu, causa cha tü hast invüdà ils cours dals umans tras teis figl Gesu, schi nun ans laschar in letargia.

Metta't incunter a la rasegnaziun, fa'ns esser umans chi sun entusiasmts da tai.

Segner Dieu,

tü hast pati il patir dals umans in Gesu.

Fa cha nus nu'ns spavaintan ne dal patir ne da las paschiuns. Metta't svest incunter a las temmas pitschnas e grondas. Fa'ns esser umans chi han survgnü curaschi da tai.

Segner Dieu,

Tü hast fat tras la mort dals umans in Gesu. Fa'ns sbragir ed ans ingaschar cunter la mort in quist muond. At metta incunter a tuot las structurass mortalas. Fa'ns esser umans benedits da tai culla vita.

Amen

H. 3. Uraziuns davo predgia

H. 3.1

Segner Gesu Crist,
in quist temp avant Pasqua pensain nus
a tia paschiun. Nus pensain eir a tia via incunter a la
crusch.

Ma nus pensain eir a la blera paschiun chi dà hoz in nos
muond. Blers umans han da patir da circumstanzas
cuntrarias e peniblas. Ma blers umans pateschan eir da
lur conumans e - quai chi'd es forse amo il pê - blers
umans patischan da sai stess, da las pretaisas e dals
imbüttamaints ch'els as fan sves.

Segner, fa'ns d'vantar libers da nus sves. Fa'ns metter
nossas spranzas e nossas aspettativas interamaing in
tai. Fa'ns esser abels dad acceptar tia grazcha e ti'amur,
per cha quellas ans fetschan gnir allegers immez tuot
quai chi'd es greiv e tuot quai chi'd es trist. Fa cha tia
misericordia e tia buntà ans impla, uschè ch'ellas
sbuorflan da nus eir per noss conumans. Fa'ns d'vantar
ils mess da teis reginom, ingio cha tia vöglia d'vainta sco
in tschèl, uschè eir sün terra.

Amen

H. 3.2

Dieu cumpaschiunaivel,
Hoz ans algordaina a la mort in crusch da teis figl Gesu
Crist. Cun quella mort nun es sparida da quist muond la
paschiun.

Mo tuot quels chi pateschan dessan savair cha tû est pro
els eir in la chafuollezza la plû chafuolla da tuottas.

Sajast tû cun tuot ils amalats
e cun tuot las persunas sulettas,
cun tuot quels chi pateschan
da quai chi nun han lavur.
Sajast tû cun tuot la gliעד a
NN..... ed in tuot ils oters lös ingio chi'd es guerra.
Sajast tû culs paurs chi cultivan caffè ill'America Centrala
e cun tuot ils oters chi pateschan d'ingüstia.

In ün mumaint da silenzi laina pensar a quels conumans
chi pateschan e chi'ns stan il plû fich a cour:

.....(mumaint da quietezza)

Per els tuots at rovaina:
Fa ch'els nun hajan da rasegnar,
mo fa ferma in els la spranza
cha tû tils mainast darcheu oura illa clerità;
regala ad els glüm e vita.
Amen

H. 3.3

Segner,
eu nu sun bun da pensar fingià hoz a Pasqua,
talmaing ch'eu n'ha amo teis sbrai in mas uraglias:
"Meis Dieu, meis Dieu, perche m'hast tû bandunà?
Tants umans sbrajan. -
Perche nu festinast a tils güdar?
Tants umans plondschan. -
Perche nu tils cuffortast?
Tants umans as fan dumondas. -
Perche nu tils dast resposta?
Tants umans cloman pro tai. -
Perche nu dast tröv?

Segner Gesu, eu nu sa, scha tû am dodast.
Mo quai at vulessa dir hoz
chi'd es il di da tia mort:
Teis sbrai nu dess ir as perdond in quist muond sainza
gnir dudi!
El trembla in meis cour strami.
Eu am saint solidaric cun tai,
ed uschè giaraja a man a blers cristians,
chi pensan a l'ura da tia mort.
Almain in quel sen nun est tû ne a l'abandun ne sulet.

Mo id es lura amo alch oter:

Forsa es quai il plan misterius da Dieu,

- ch'el at dà risposta tras nossa solidarità

- cha tia mort terribla nun es sainza sen

- perquai ch'ella transmüda nos möd da sentir e da
pensar,

- perquai ch'ella ans sensibilisescha per la dular e pel
led dad oters umans,

- perquai ch'ella ans parderdscha per la cumbatta cunter
ingüstia e noschdà, cunter ödi ed invilgia.

Segner Gesu, forsa cha tü hast savü quai,

forsa cha perquai hast tü pronunzchà eir amo quel oter
pled a la crusch:

Bap, in teis man remet eu meis Spiert

(Lc 23,46)

Ouramai chi'd es uschea,

chi's po nomnar a tai "Bap" eir aint il fö da la paschiun,

schi eschna eir là solidarics cun Gesu e nus clomain pro

tai cun sia urazchun:

Bapnos, tū chi est in tschê!
Fat sonch vegna teis nom.
Teis reginom vegna nanpro.
Tia vöglia dvainta sco in tschêl,
uschè eir sün terra.
Nos pan d'iminchadi dà a nus hoz.
E parduna'ns noss debits,
sco ch'eir nus pardunain a noss debitaduors.
E nun ans manar in provamaint,
mo spendra'ns dal mal.
Perche cha teis es il reginom
e la pussanza e la gloria in etern.
Amen

(Davopro chant pro l'Agnus, p. ex. coral 165 chantà dal coro.)

H. 4. Benedicziuns

Maina'ns da la mort a la vita,
da fosdà a vardà.

Maina'ns da disperaziun a spranza,
da temma a cuffort.

Cha pasch possa implir noss cours,
nossa terra, nos muond.

Lascha'ns sëmgiar insembel,
urar insembel,

lavorar insembel
vi da l'unic muond da la pasch
e da la güstia per tuots.

Amen

Maina'ns da la mort a la vita,
da fosdà a vardà.

Maina'ns da disperaziun a spranza,
da temma a cuffort.

Possa implir pasch

noss cours,

nossa terra

nos muond.

Fa'ns sëmgiar insembel,

urar insembel,

lavorar insembel

vi da l'unic muond,

vi da la pasch e vi da la güstia per tuots.

Amen

Cha Dieu ans perchüra ingio cha nus giain,
cha sia benedicziun ans cumpogna sün nossas vias tras
l'on nouv.

Ch'el ans perchüra da tuot quai chi'd es nosch.

Ch'el bendescha nos temp.

Cha la pasch da Dieu saja cun nus tuots.

Amen



I. Pasqua

I. 1. Salüds

Il Segner es resüstà, il Segner es vairamaing resüstà.
Alleluja!

Cristus disch:

Eu sun il prüm e l'ultim ed il vivaint; eu sun stat mort, e
mera, eu viv d'etern in etern e n'ha las clavs da la mort e
da l'infiern.

Revel 1,17b18

Nos cumanzamaint e nos agüd es il Segner. Cun Gesu
Crist ha'l drivi nossas fossas per cha nus vivan. La vita
es plü ferma co la mort. Il Segner es resüstà, il Segner
es vairamaing resüstà.

I. 2. Uraziun avant predgia

I. 2.1

Segner, nus festagiain quai cha nus nun inclegiain: Chi'd es es d'vantà da la fin ün nouv cumanzamaint, chi'd es creschü spranza ingio cha tuot paraiva dad esser pers, cha nouva vita ha superà la mort.

Segner, lascha'ns resentir quai cha nus nun inclegiain; commova nos cour tras tia amur. Driva noss'inclet per tias müravaglias; penetra'ns cun tia vita.

Segner: lascha d'vantar Pasqua per nus -

hoz e minchadi

Amen

I. 2.2

Segner, nos Dieu!

La mort nun ans po salvar, perquai ch'ella metta fin. Nos Salvader est tü chi ans dast ün nouv cumanzamaint.

Nus at rovain: drizza sü teis reginom.

Fa'l gnir nanpro, cha la pussanza sün nossa terra haja üna fin, ma eir cha la dignità nu vegna plü tutta als umans e cha'ls pövels nu vegnan plü suottamiss.

Renda fingià uossa activ teis reginom tras nus. Nus eschan tias üsaglias.

Dovra'ns! Fa gnir activ teis spiert da Pasqua in nus. Per cha nus nu vivan uschè sco cha nus vulessan, mo cha nus fetschan quai cha tü voust far tras nus.

Amen

I. 2.3

Char Segner,
eir ils scholars vaivan da las jadas difficultats da crajer in
la resüstanza: üna jada vaivan els massa gronda temma,
ün'otra jada massa grond'algrezcha. Sco cha tü hast
tramiss a teis scholars, uschè trametta eir a nus ad esser
tias perdüttas i'l muond:
perdüttas da ti'amur, perdüttas da tia grazcha, perdüttas
da la vita eterna cha tü voust regalar a tuot il muond.
Segner, dà eir a nus adüna darcheu tia forza, forza giò
da l'ot per cha nus sajan buns da laschar d'vart noss
dubis e nossas deblezzas e't possan seguir sülla via da
l'algrezcha
e da la vita eterna.
Segner, impla noss cours cun algrezcha e
benedescha'ns danouvmaing in quist cult divin.
Amen

I. 3 Urazchuns davo predgia

I. 3.1

(parderschond la Soncha Tschaina da Pasqua)

Cur ch'el s'ha gnü tschantà cun els a maisa,
ha el tut il pan, til ha benedi,
til ha ruot e til ha spüert ad els.
Uossa s'han averts lur ögls, ed - els til han cugnuoschü.
Lc 24,30s



Dieu, nus vain dudi l'evangeli da Pasqua.
Mo be da til avoir dudi nu basta.
Cun tuot noss sens lessan nus pertschaiver
cha nüglia be quellajà, dalöntschi d'avent,
id ha cumanzà üna vita nouva, ma cha eir uossa,
in nossa raspada, quella vita nouva tendscha inavant,
incunter ad ün avegnir
chi sarà impli adüna daplü da tia preschentscha.

Perquai eschna qua radunats intuorn tia maisa per
gustar e per verer,
quant bun cha tü est,
quant vivaint e quant fortifichant,
quant preschaint e quant dastrusch cha tü'ns est quist di
da Pasqua.



Uschè pigliaina incunter teis pan, ingrazchond,
ingrazchond a tai per tuot teis duns,
per l'ouvra da tia creaziun,
per las ledschas da l'univers,
per las forzas da la natüra,
per tuot quai chi cumpiglia nossa vita.

Nus pigliain incunter eir il chalsch cul vin,
ingrazchond per tuot il plaschair cha tû ans dast,
per tuot la furtüna cha tû ans parderschast.
Nus sentin cha tuot es accompli.
Nus sentin il puls dal salüd
chi fa batter in nus teis cour vivaint
e plain dad amur.

Per cha nus resaintan quai ed amo bler daplù,
cur cha nus mangiain e bavain pro la maisa,
vulessan nus adozer noss cours sü pro tai
e'ns reunir in lod e gloria cul tschêl inter
e chantar:

Chant pro'l sanctus, Coral 3,2; Cun coro 218,1.2; 219,1-4

I. 3.2

Per parderdscher ils cours
a la Soncha Tschaina:

Nus adozaïn noss cours sù pro tai,
nos Segner chi'd est resüstà ed adoza pro Dieu.
Mo quai nun ans reuschescha d'aigna forza.
Ushè at rovaina, Dieu tuotpussant:

Tü hast s-chaffi tia Creaziun our da nüglia,
ed our da la mort sdaisdast tü nouva vita.
Schi piglia eir a nus our da tuotta vanità
e fa cha nossa raspada, insembel cull intera cristantà, as
sdaisda da seis sön da mort a nouva frais-chezza.

Teis Figl ha dit:

Beats ils nets da cour;
perche els vezzaran a Dieu. (Mt 5,8)

Schi nettaja tü svestt noss cours
ed adoza'ls tü vieplü
in quella glümera gronda dal reginom etern.

(Chant al Kyrie; chant da penitenza,
p.ex. coral 71,1-3)
(Pled da grazcha p.ex. Joan 12,30)

Cristus disch:
E cur ch'eu sarà adoza da la terra,
vögl eu trar a tuots pro mai.

(Chant al Gloria, chant da lod, coral 171,1-3;
175,1.3.4; 72,1-3; cun coro 215; 214; o pür vers dad
alleluja p.ex. coral 177,1.2; 178,1.3.4; 179,1-5; 172,1-4;
174,1.2.4)

I. 4. Benedicziun

Dieu,
benedescha'ns culla tschertezza
cha'l peidrun davant la fossa saja rodlà davent!
Fa sboccar nossa tristezza, nossa mancanza da
curaschi in forza nouva e vivainta'ns e fa cha nus ans
mettan in viadi.
Amen

Dieu,
benedescha'ns e perchüra'ns,
maina'ns da la crusch
a la resüstanza;
maina'ns da la mort
a la vita;
maina'ns da disperaziun
a spranza,
da temma a cuffort.

Dieu,
impla noss cours
ed il muond inter
cun tia pasch."
Amen

Dieu,
benedescha'ns culla tschertezza,
cha'l peidrun davant la fossa saja davent.
Maina nossa tristezza, nossa mancanza da curaschi
ad üna nouva forza vivainta
e fa esser
cha nus ans possan metter in viadi. Amen

K. Ascensiun

K. 1. Salüd

Gesu disch:

Tuot pudair m'es dat in tschêl ed in terra.

E mera, eu sun cun vus tuot ils dis
fin a la fin dal muond.

Mt 28,18.20

K. 2. Urazchun avant predgia

K. 2.1

Nos Segner Gesu,
tū est stat obediaint a Dieu, il Bap in tschêl, in tuot tia
vita fin a la mort in crusch. Tū hast vivü sia amur dal tuot
quia sün nossa terra. E quist'amur nu piglia ingüna fin.
Pervia da quai t'ha Dieu clomà our da la fossa e pervia
da quai t'ha el clomà a la fin da tia mischiun terrestre pro
sai in tschêl. Uossa est tū insembel cun el dal tuot il
Segner da tuot ils umans, da tuot ils temps.
Grazcha cha tū est stat pront dad ir quista via!
Grazcha cha nus pudain avoir ün tal Segner,
ün Segner pussant per quai chi riguarda l'amur e brich
ün Segner pussant per quai
chi riguarda la violenza!

Güda'ns cha nus nu pensan cha tū ans sajest dalöntschi,
perquai cha tū est uossa invisibel per nus. Fa'ns chapir
cha güst perquai cha nus nun at vezzain, est tū adüna
dastrusch a tuot ils umans da tuot ils temps. Güda'ns cha
nus nun invlidan quai, mo cha nus ans algordan da quai
da tuot ils temps e cha nus ans allegran da quai in tuot
nossa vita. Tū est l'unic vair agüd e cuffort in quist
muond.

Grazcha cha tū est eir uossa immez tanter nus!
Regala'ns la grazcha cha nus ans possan uossa ans
divrir per tai: per ti'amur, per teis bainfar, per teis
impissamaints
e tia benedicziun.
Amen

K. 2.2

Segner,
minchatant esa bel a guardar il tschèl,
cur cha nùvlas pesantas van suot la cupla blaua via o
cur cha sajettas straglüschan tras
la s-chürdüm da la not.

Segner, ingio est tū, est tū sur las nùvlas?
O est tū sur la cupla blaua?
O est tū là ingio cha nus nu pudain ir a guardar?

Fa'ns incleger
cha tū nun est dalöntschi da nus.
Tū ans hast impromiss, cha tū est pro nus tuot ils dis, fin
a la fin dal muond.
Quai laina crajer!
Amen

K. 3. Urazchuns davo predgia

K. 3.1

Nos Segner Gesu,
da tuot cour t'ingrazchaina
per la nouva allegraivla da quist di da festa.
Lascha'ns resentir cha tü restast collià cun nus güst in
ti'ascensiun, uschè cha ne otezza, ne chafuollezza, ne
vita, ne mort nun ans possan separar da ti'amur. (Rom
8,28s)

Imprima quista tschertezza chafuol in nossas ormas, per
cha nus vivan tuot noss dis in leida fiduzcha e sajan
adüna prunts da tender a charità, pasch e fideltà.
Pür ans tegna, char Gesu, pür regna!
Amen

K. 4 Benedicziuns

Guarda A. 2

L. Tschinquaisma

L. 1. Salüds

Eu as vögl dar ün cour net e metter ün spiert nouv aint in vos intern.

Ez 36,26a

L'amur da Dieu es spons'oura in noss cours tras il Spiert sonch chi'ns es dunà

Rom 5,5

L. 2. Uraziun avant predgia

L. 2.1

Entusiasmescha'ns per tai, Segner Dieu,
entusiasmescha'ns per ti'amur.

Dà'ns fiduzcha e sustegn, muossa'ns la vita da Gesu
chi'd es statta plain cour.

Lura inclegiaran nus plü bain da viver
in respunsabiltà invers tai.

Tü Dieu, chi surpassast tuot ils cunfins: Transmüda nos
möd da discuorrer chi suvent ans separa in üna lingua
chi fa punts per cha nus possan incleger ün a tschel.
Amen

L. 2.2

Tü Dieu, trametta teis Spiert
ch'el scurrainta ils impissamaints dürs
da quels chi nu guardan
ne a dretta ne a schnestra.
Dà'ls ün orizzont vast, ch'els vezzan daplù co be lur
agens stizis.
Trametta teis spiert, ch'el fetscha alguar ils cours fraids
da quels chi sun sainza fantasia per la pasch.
Dà spazi a lur sentimaints amiaivels
chi sun zoppats inclur e nu pon crescer.
Trametta teis Spiert,
ch'el fetscha alguar il glatsch da l'orma
da quels chi nu sun plü buns da s'allegrar.
Deliberescha'ls da lur temmas dad oters umans,
da lur temma da la vita e da tai Dieu.
Nus rovain per teis Spiert
chi surpassa las robinas e las robettas
dal minchadi.
Nus lain dar spazi a teis Spiert
hoz e daman ed illas eivnas chi gnaran.
Tü Dieu, sajast uossa cun nus,
cur cha nus celebrain la Soncha Tschaina
chi fa invlida las staintas dal di,
ils impissamaints dürs,
ils cours fraids
ed il glatsch da l'orma.
Amen

L. 3. Uraziun davo predgia

L. 3.1

Tras tai Spiert sonch,
po tuot d'vantar nouv,
dà'ns nouvs impissamaints
e fa'ns pensar
quai chi'ns para impussibel.
Dà'ns nouvs sentimaints e fa'ns sentir
quai cha nus nu pudain cumprender.
Dà'ns nouvs plets e fa cha nus dovran
nossa vusch per quels
chi nun han ingüna.
Dà'ns nouv curaschi
e fa'ns far pass sur cunfins oura.
Dà'ns nouva forza
e fa cha nus sajan ingaschats per quels
chi nun han plü ingüna.
Dà'ns ün cour nouv
e fa cha nus dettan spazi
a quai cha nus nu pudain chapir.
Spiert da la vita, Spiert sonch,
Fa cha nus sajan perdüttas da tai
chi rendast tuot nouv.
Amen

L. 3.2

(Aröv pel Spiert da Dieu per la Soncha Tschaina)

Ed ad els sun apparüdas linguas
sco da fö chi s'han spartidas
e s'han tschantadas sün minchün d'els.
E tuots sun gnüs plains dal Spiert sonch ed han
cumanzà a discuorrer in otras linguas.
Fats 2,36

Vè tū eir sur da nus,
Spiert da las prümas perdüttas,
fö chi spiertast,
sibel ed orcan da l'inspiraziun;

tū chi drivast la bocca als introvertits,
tū chi dast da discuorrer inandret
a quels chi'd han la lingua grossa,
tū chi dast vusch e favella als müts!

Sco cha nus eschan battiats in ta mort
e pudain renascher in teis Spiert,
schi lascha'ns uossa retschaiver
pro la maisa la spaisa spiertala,
cul pan consacrà,
cul vin benedi
ad üna nouva vita
süllas vias da tia vögliia
ed in accord cun tai.

(strofas dad amen, p. ex. coral 184,1-2; 218,3)

L. 4. Benedicziun

Dieu, benedescha nos sguard inavo
e noss pass inavant.

Dieu, benedescha'ns, cha nus nu dodan be il schuschuri
da l'orcan furius, dimpersè eir il büschmar dal quaid
ventin chi sofla ingio ch'el voul.

Dieu, benedescha'ns, per cha l'odur cha quist vent ans
porta, derasa in nus l'odur d'ün nouv muond.

Dieu, benedescha'ns, per cha la spranza da güstia e
d'amur e cha la brama d'affecziun e da pasch rivan pro
nus süllas alas da quist vent.

Dieu, benedescha'ns, per cha quist vent da l'avegnir ans
tschüffa, quist vent chi'ns vain incunter da là, ingio cha
nus nu rivain per aigna forza, ma ingio cha nus rivaran
cun agüd da tai, Dieu.

Cha la benedicziun da Dieu ans accumpogna
tras il di ed aint ill'eivna chi vain.

Amen.

M. Festa federala d'ingrazchamaint

M. 1. Salüds

guarda A. 1.3

M. 2. Urazchuns avant predgia

M. 2.1

Dieu tuotpussant,
adüna darcheu hast tü renovà tia lia cun tias creatüras.
Hoz ans algordaina da la lia cha noss babuns han
fuondà davant tai.

Nus t'ingrazchain per tia fideltà
e lodain tia pazienza.
A listess temp stuvain nus at rovar
per pardun per nossa infideltà,
per nossa intschertezza
e per nossa misra cretta.

Tuot quai pigliana davant tai
in quist di da festa
tras il Mediator da tia lia, Gesu Crist:
teis Figl, nos frar e Segner
chi'd es uni cun tai
tras il liom dal Spiert sonch,
e viva e regna uschè d'etern in etern.
Amen

M. 3. Urazchun davo predgia

M. 3.1

Confessiun da cretta, renovaziun da l'impromischiun da confirmaziun

Dieu fidel,
l'evangeli da la nouva lia in Gesu Crist
es il minz da nos cult divin evangelic.
Nus t'ingrazchain chi'ns es amo adüna permiss
da til celebrar in nos pajais.

Lapro es teis pled adüna eir
üna pro-vocaziun.
El nu cufforta be,
el güdicha eir e chastia,
el dischapprovescha ed admonescha,
el muossa ingio chi sun ils cunfins
ed el avertescha.

Üna pro-vocaziun es teis pled eir in quist sen:
El ans fa curaschi cha nus tuornan
a't confessar.
El ans fa curaschi da retschaiver darcheu tuot nouva la
spüerta da la lia.

Nus pensain hoz a noss'aigna confirmaziun.
Là t'hast tü confessà a nus e nus a tai.
Tü ans est stat fidel - ma eir nus a tai?

Hoz laina renovar nossa confessiun;
e nus lessan far quai cun quels peds vegls, culs quals
noss baps e nossas mammas
s'han confessats a tai
ed a tia baselgia in ün stadi cristian.

Nus pronunzchain insembel la credentscha apostolica
illa fuorma ecumenica.

☾ (Is po leger giò d'ün fögl stat distribui ingio chi nu tilla as
sa dadoura.)

La credentscha ecumenica:

Eu craj in Dieu,
il Bap tuotpussant,
il creatur dal tschêl e da la terra.

Ed in Gesu Crist,
seis sulet Figl, nos Segner,
chi'd es d'vantà uman tras il Spiert sonch
ed es naschü da la giuvintschella Maria.
El ha soffert suot Ponzius Pilatus,
es gnü cruifichà,
es mort ed es gnü sepuli.
☾ El es i giò i'l lö da la mort,
es resüstà il terz di dals morts,
es i a tschêl
e sezza da la vart dretta da Dieu,
il Bap tuotpussant.
Da là gnarà'l
a güdichar ils vivs e'ls morts.

Eu craj in il Spiert sonch,
üna soncha baselgia universal e cristiana,
illa cumünanza dals sonchs,
i'l pardun dals puchats,
illa resüstanza dals morts
ed illa vita eterna.

M. 4. Benedicziuns

guarda A.2.

N. Festa da la racolta

N. 1. Salüds

In nom dal Bap
chi'ns ha affidà la creaziun,
in nom dal Figl
chi'ns metta a cour ils umans,
in nom dal Spiert sonch
chi fa cha nus ans chattan l'ün l'oter,

festagian nus la festa da la racolta,
pervi cha la racolta es il regal
da la vita.
Amen

Quant bleras, Segner, sun tias oubras,
quai tuot hast tû fat cun gronda sabgentscha;
la terra es plaina da tias ricchezzas.
Ps 104,24

Quant grondas, o Dieu, sun tas oubras,
quant chafuol e profuond teis pensar!
Ps 92,6

Il Segner es grond e degn da bler lod;
sa grondezza es imperscrutabla.
Plain cumpaschiun, grazius es il Segner,
tard a l'ira e da gronda buntà.
Tû Segner, avrast teis man, e tuot quai chi viva
saduollast tû cun bainvuglientscha.
Ps 145,3.8.16

Gesu disch:

Eu sun il pan da la vita; chi chi vain pro mai nu varà plü fom, e chi chi craja in mai nu varà mai plü said.

Joan 6,35

N. 2. Uraziuns avant predgia

N. 2.1

Bap in tschêl, nus t'ingrazchain per tuotta bainvuglientscha cha tû üsast per nus.

Eir quist on vaina semnà e cultivà la terra cun noss mans. Ma nossas fadias nu vessan bastü per pudair racogliar üna raccolta uschè richa. Nus vivain da tia creaziun chi'd es müravgliusa e da tia buntà chi'd es sainza fin.

Char Segner, nus at rovain pel pan d'iminchadi per tuot, ch'ingün nun haja da patir fom.

Nus at rovain cha tuot possa viver in pasch.

A nus umans hast tû affidà blera pussanza.

Quai cha tû ans hast dat per viver es dvantà ün privel per nus tuots.

Nus rovain a tai, il Tuotpussant, per sabgentscha cha la scienza umana nu manipulescha tia creaziun.

Nus rovain a tai, il Creatur da quist muond, per spiert e forza.

Güda'ns e dà'ns reuschida!

Amen

N. 2.2

Mincha di at vögliä lodar quintond da teis bainfats. Tü est misericordiaivel, tia grazcha ans circundescha adüna. Tü nu laschast crodar ad ingün.

Tü cuffortast ils attristats. Tü drizzast sü ils abattüts. Nus tuots at spettain. Tü'ns spisgiaintast a dret temp. Cun drivir teis man saduolast tü tuot quai chi viva. Tia amur tocca a quels chi'l tscherchan. Tü perchürast a quels chi's fidan da tai. Mincha di at vögliä dar lod, o Segner, e quintar da tia buntà.
Amen

N. 3 Urazchuns davo predgia

N. 3.1

Dieu, in quist di d'ingrazchamaint per tia racolta at rovain nus: fa'ns dvantar sensibels per las bellezzas da tia creaziun. Nus urain per tuot ils umans chi pateschan fom, ch'els dvainta saduols.

Segner, nus urain per quels umans chi dovràn amo alch oter co pan. Güda'ns, cha nus possan dar ad els quai chi tscherchan: amiaivlezza, cuntantezza, buns peds.

Fa'ns far surasèn, quants regals cha nus vain survgnü da tai, schi, cha nus vivan unicamaing da quai cha tü ans dast.

Amen

N. 4. Benedicziun

Dieu Creader,
benedescha nossa terra.
Gesu nos frar,
benedescha nossas vias,
Spiert perfet
benedescha nos böt,
per cha nus vivan.

Tü Dieu da la vita,
benedescha'ns, scha nus fain la posa.
Benedescha quai cha nossa vöglija tschercha.
Benedescha quai cha noss'amur ha dabsögn.
Bendescha quai chi'ns regala spranza.

Dieu, Segner,
benedescha nos far,
cha nus, benedits da tai,
sajan üna benedicziun per tuot ils umans.
Amen

(tenor benedicziuns veglias irlandaisas)

N. 5 Text our da litteratura

Amai tuot la creaziun! Il muond inter, mo eir mincha granin da siblun. Amai mincha föglia e mincha raz da sulai! Amai tuot las chosas! Scha vus fais quai, schi lura tras ellas as driviran ils misteri da Dieu. E scha quai dvainta, schi til cugnuoscharat vus da di in di meglder, e l'ultim sarat vus buns da branclar ad el e tuot il muond in üna gronda branclada d'amur.

F. Dostojewski



O. Dumengia da la refuorma

O. 1. Salüd

Guarda A. 1

O. 2. Urazchuns avant predgia

O. 2.1

Vers d'introduziun:

Scha inchün es in Cristus,
schi es el üna nouva creatüra:

Las chosas veglias sun passadas,
mera, tuot es dvantà nouv!
(2. Cor 5,17)

Dieu, tū voust cha tuot dvainta nouv.
Nus t'ingrazchain
cha tū hast regalà a nossa baselgia l'alvamaint da la
refuorma.

Nus at rovain:

Fa cha quist alvamaint penetra in las baselgias da quist
muond!

Regala'ns lapro hoz teis pled:

chi tuorna a dvantar gustus quai chi d'eira dvantà insus;
chi survegna nouva tensiun, quai chi d'eira dvantà dal
tuot loc;

Chi tuorna a dvantar güst, quai chi d'eira dvantà ingüst,
chi vegna darcheu collià quai chi d'eira stat separà.

Perquai at rovaia tras il nouv uman Gesu,
chi'd es tia imagna,
chi resplenda il spiert da la nouva Creaziun -
uossa ed in mincha temp,
fin in l'eternità.
Amen

Lecziun chi s'affà cull'urazhun:

Jos 24,14-18 (Fundaziun da la lia da Sichem.)



O. 3. Davo predgia

O. 3.1 Algord al battaisem e renovaziun da l'impromischiun da la confirmaziun

Cristus ans ha spendrats a la libertà.
Stat dimena ferm
e nun as lascharai danövmaing
metter suot il giuv da la sclavitüd. (Gal 5,1)

Nus eschan battiats in tia mort, Segner Gesu,
per cha tuot in nus moura, quai chi ans priva da la
libertà.

Nus eschan stats salvats cun Noe dal diluvi
chi ha najantà tuot quai chi d'eira pechadritsch.

Nus eschan chaminats cun Josua tras il Jordan, per viver
aint illa terra impromissa.

A quai vaina dit SCHI pro nossa confirmaziun.
Nus lain dir SCHI al di da regordanza da nossa
confirmaziun.

E quist SCHI ans separa da tuot quels
chi ans lessan tour il sen d'aigna respunsabilità,
da quels chi nun ans cueschan nos dret d'ierta,
chi ans vuessan sforzar aint suot ün'otra autorità co
quella dal pled scrit
e da teis Spiert invisibel.

Cunter da quels umans e systems han cumbattü ils
reformatuors, Segner Gesu,
in tia seguitanza.
Güda cha nus vezzan ils privels da nos temp
e cha nus nu dettan our d'man a la svelta quel s-chazi
chi ha cuostü ün pretsch uschè grond!

Quels chi at sun seguitats, Segner Gesu, han miss lur
mans sün nus ed han rovà per nus:
Per teis spiert pel Spiert da Dieu.

E cul apostel Paulus ans fast dir:
"Vus nun avais retschevü ün spiert da sclav, chi fa
darcheu crodar aint illa temma,
dimpersè ün Spiert d'adopziun sco uffants,
tras il qual nus clomain: ABBA, Bap!
Rom 15,8

Uschè laina urar cun tai, Segner Gesu, e cun teis scolars
- a travers il tschientiners ed in tuot il muond - tuots
insembel sco cha tü ans hast muossà:

Bap nos, tü chi est in tschêl!
Fat sonch vegna teis nom.
Teis reginom vegna nanpro.
Tia vögliä dvainta sco in tschêl,
uschè eir sün terra.
Nos pan d'imminchadi dà a nus hoz.
E parduna'ns noss debits,
sco ch'eir nus pardunain a noss debitaduors.
E nun ans manar in provamaint,
mo spendra'ns dal mal.
Perche cha teis es il reginom
e la pussanza e la gloria in etern.
Amen

P. Dumengia dals morts

P. 1 Salüds

Gesu disch:

Tschêl e terra trapassaran,
ma meis plets nu trapassan.

Lc 21,33

Ne vita ne mort nun ans pudaran separar
da l'amur da Dieu chi'd es
in Cristus Gesu, nos Segner.

Rom 8,38a.39b

Benedi saja Dieu,
il Bap da nos Segner Gesu Crist,
il Bap da la misericordia
e'l Dieu da tuot cuffort.

2. Cor 1,3

Ma seguond sia impromischiun
spettain nus ün nouv tschêl ed üna nouva terra ingio chi
avda la güstia.

2. Petr. 3,13

P. 2. Urazchuns avant predgia

P. 2.1

Bap, nus t'ingrazchain.
In tuotta s-chürdüm glüscha üna glüm.
Fa cha nus chattan la via,
cha nus cugnuoschan la vardà
e cha nus stendan oura noss mans davo la vita,
in teis Figl Gesu Crist,
chi viva e regna in etern
cun tai e cul Spiert sonch.

P. 2.2

Dieu,
a la fin da l'on ecclesiastic,
la dumengia dals morts, staina davant tai e pensaina a
noss trapassats e lur relaschats.

Nus pensain a NN_____.

Ad els tuots chi'ns d'eiran e restan dastrusch, mettaina in
teis mans.

Nus eschan trists pervi da quels e pervi da quai cha nus
vain pers.

La tschiera, ils bös-chs nüds, las nots plü lungas, il
muond intuorn nus correspuondan als sentimaints da
quist'ura. Uossa es il temp da's retrar, il temp da
tristezza pervia da quai chi'ns es gnü tut. Uossa es il
temp da las larmas visiblas ed invisiblas.

Quist on da baselgia sto ir a fin, per cha'l nouv possa
cumanzar.

Sco cha'ls bös-chs nüds as renovan uossa e ramassan
forza illa quietezza, uschè esa necessari cha nus ans
retiran e cha nus cridan, per cha alch nouv possa
crescher our da quai chi'd es stat.

Dieu, nus sperain cha tü sajast amo qua, eir scha tuot ils
oters ans paran dad esser dalöntschi davent.

Nus sperain cha tü ramassast mincha larma cha nus
cridain in tia cröa e cha tü bognast üna jada cun quai
noss dscherms novs.

Amen

P. 2.3

Gesu, Figl da Dieu,
tū hast tut a la mort la pussanza
ed hast manà a glüm nouva vita e clerità.
Nus spettain quel di cha nus vezzaran
quai cha nus uossa crajain.
Mo i dūra lönch,
il muond ans stanglainta.
Nos cour es chalchè da la cuolpa
e dal patir dals umans.
Suvent nu savaina che respuonder,
sch'inchün ans dumonda,
qual chi saja il motiv da nossa spranza.
Nus eschan debels,
cur chi's tratta da far resistenza
a la pussanza da la mort.
Nus gnin pro tai e rovain per agüd:
Dà'ns tū retegn in teis Pled.
Dà'ns üna spranza
chi nu's lascha confuonder da nüglia.
Dà'ns forza ad ün'amur
chi'd es plü ferma co la mort.
A tai affidaina noss trapassats:
Duna'ls per adüna lur pos,
cha tia glüm tils fetscha cler.
Mantegna tū viva in nus la recugnuschentscha
per quai ch'els sun stats
e per quai ch'els ans sun amo adüna.
Amen

P. 3. Urazchuns davo predgia

P. 3.1 Tanter il preludi e la prüma chanzun Urazchun ditta da plüssas personas (Cudaschet per la raspada ill'agiunta)

Scurzindas: rav: ravarenda; rasp: raspada;
coll: collavuraint; org: organist/a; cor: cor;
tts: tuots;

coll: Nus ans salüdain cul salüd biblic.
rav: La pasch dal Segner saja cun vus!
coll+rav: E Dieu saja eir cun tai!
rav: La grazcha da nos Segner Gesu Crist
e l'amur da Dieu
e la comuniun dal Spiert sonch
saja cun nus tuots!
coll+rav: Amen

rav: Nus celebrain quist cult divin a la
fin da l'on da baselgia, la dumengia
da l'algordanza a noss morts, na per
aigna plainapotenza, mo in nom dal
Patrun da la baselgia.
Ed in nom dal Patrun da vita e mort:

coll+rav: In nom da Dieu,
dal Bap, dal Figl e dal Spiert sonch.

org+tts: Amen

Urazchun alternada (cun vers da psalms ed oters plets biblics):

Chant da Ps 23,4a.b
E sch'eu gess eir tras
üna s-chüra chavorgia,
eu nu tem ingün mal;
perche tû est pro mai.

coll+rav: Tuornan a chantar il listess verset.

rav: (Recitescha versets dals psalms ed oters plets biblics.)

O Segner, tû est stat nos refugi
da schlatta in schlatta. (Ps 90,1)

coll: (respuonda cun plets dals psalms ed oters plets biblics):

Fingjà ant co cha'ls munts naschissan
e chi füssan fuormats la terra e'l tschêl, est
tû Dieu d'etern in etern. (Ps 90,2)

org+rasp: Chant dals vers alternativs:

rav: Tû redüast ils umans a puolvra.
Tû dist, tuornai darcheu,
uffants dals umans! (Ps 90,3)

coll: Perche milli ons
sun per tai sco'l di d'her,
cur ch'el nun es plü,
be tant sco üna vielgia da not.

(Ps 90,4)

Org+rasp: chant dal vers alternativ:

coll: Scha tû zoppast ta fatscha,
tils surprena sgrischur;
scha tû tils pigliast il flà, ston els perir e
tuornan darcheu ad esser puolvra.
(Ps 104,29)

rav: Scha tû tuornast a tils dar teis flà,
sun els qua, e tû renouvast l'aspet
da la terra (Ps 104,30)

org/rasp: chant dal vers alternativ:

coll Quant incumprensibels sun seis güdizis
e quant imperscrutabels sun sias vias!
(Rom 11,33b)

rav: Perche chi ha inclet il sen
dal Segner e chi es stat
seis cusglier? (Rom 11,34)

org/rasp: chant dal vers alternativ.

coll: Perche meis impissamaints
nu sun voss impissamaints
e mias vias nu sun vossas vias,
disch il Segner. (Es 55,8)

rav: Mo quant plü ot cha' tschêl es sur
la terra, tant plü ots sun teis
impissamaints co noss impissamaints
e tant plü lungas sun tias vias
co nossas vias.
(tenor Es 55,9)

org+rasp: Chant dal vers alternativ

coll: Meis Dieu, meis Dieu, perche m'hast tû
bandunà? (Ps 22,2)

rav: Tantüna vögl eu star pro tai
per adüna, tû am tegnast per meis man
dret, tû vainst a'm guidar seguond
teis cussagl ed a'm retschaiver ün di
in ta glorgia. (Ps 73,23s)

org/rasp: Chant dal vers alternativ

coll: Sch'eu n'ha a tai, Segner, nu bram eu
oter sün terra. (Ps 73,25)

rav: Schi schmarissan eir via meis corp e
meis cour, in etern es meis Segner
meis cuffort e mia part. (Ps 73,26)

org/rasp: Chant dal vers alternativ.

coll: Il corp vain darcheu terra
sco ch'ell'es statta,

rav: mo il spiert tuorna darcheu pro Dieu,
chi l'ha dat. (Sabg. 12,7)

org+rasp: Chant dal vers alternativ.

coll: Ingio dess eu ir davent da teis
Spiert, ingio fùgir davent
da ta fatscha?

rav: Sch'eu gess sün tschêl, schi est tû
là, e scha l'infiern füss meis let,
schi est tû eir là. (Ps 139s)

org/rasp: Chant dal vers alternativ

coll: E sch'eu pigliess las alas da l'alba
per ir ad avdar ourasom il mar,
schi gniss eir là teis man a'm manar,
e sco'l di gniss la not a glüschir.
(Ps 139,9-11)

org/chant rasp: Vers alternativ

tts: Gloria al Bap, al Figl
ed al Spiert sonch!

org/tts: Sco chi d'eira al principi uschè eir
uossa ed adüna ed in eternità.
Amen.

Coral: 15,1-3 (Meis bun pastur)

P. 3.2

(I's fa ils noms da quellas persunas chi sun mortas d'ürant l'on da baselgia. Lapro as poja muossar las fotografias chi pon gnir projectadas vi d'üna taila. Davo mincha grupp üna meditaziun da pled e musica, vout dir texts lets in sen meditativs e musica debbla d'orgel cun modulaziuns d'accords opür frisas da corals sunadas da bassin pro la recitaziun da texts correspondents.)

Scurzindas: rav: ravarenda; rasp: raspada;
org: organist/a;

org: Intunaziun da coral 124

rav: (Cumainza a discuorrer dalunga davo
ils prüma accords)

Eu sun tschert,
cha ne mort ne vita
ne anguels e principats,
ne chosas preschaintas
ne chosas venturas,
ne otezza ne chafuolezza
ne ingün'otra chosa creada
nun ans possa separar
da l'amur da Dieu
chi'd es in Cristus Gesu,
nos Segner.
Rom 8,38

Coral 124.1

O Segner, cur mi'ura vain,
ch'EAU'm dess spartir da quia,
schi gÜda'm tÜ e guida'm bain,
tres spÜra grazcha tia.
Eau arcumand mi'orm'a te.
Tar te eir quella piglia sÜ,
cur ch'EAU bandun ma vita.

org: (suna dadot)

rasp: Coral 124.2

Da te nu'm po spartir ne mort
ne otra chos'ÜngÜna.
In mia vit'es que'l cuffort
pÜ grand ch'EAU d'he adÜna:
Sch'EAU mour, schi mour eau be a te,
tres tia mort hest tÜ per me
obtgneiu la vit'eterna.

(Projectur: Noms e fotografias vi da la taila, opür cha'l
ravarenda legia ils noms.)

org: (accords e modulaziuns)

rav: (Cumainza a discuorrer dalunga davo
ils prÜms accords)

"Pelvaira mia amarezza es statta per meis salÜd.
TÜ hast preservà mi'orma da la fossa,
da la destrucziun,
pelvaira tÜ hast büttà davo tai tuot meis puchats." Es
38,17

- org: (otra registraziun):
Intunaziun da coral 157
(L'organist suna tras il coral üna
jada)
- org+rasp: (L'organist registrescha dad ot)
La raspada chanta il coral cul
accompagnamaint da l'orgel:
coral 157, 1-3
- org: (debelin, otra registraziun)
Suna inavant il coral.
- rav: Legia il coral tudais-ch 148, 7.8 our
da: Gesangbuch der ev. ref.
Kirchen, 1969

Wenn ich einmal soll scheiden,
so scheide nicht von mir;
wenn ich den Tod soll leiden,
so tritt du dann herfür.
Wenn mir am allerbängsten
wird um das Herze sein,
so reiss mich aus den Ängsten
kraft deiner Angst und Pein.

Erscheine mir zum Schilde,
zum Trost in meinem Tod
und lass mich sehn dein Bilde
in deiner Kreuzesnot
Da will ich nach dir blicken,
da will ich glaubensvoll
fest an mein Herz dich drücken
Wer so stirbt, der stirbt wohl.

P. 3.3

Segner Dieu,
quai cha tü hast semnà in nus,
quai racogliarast,
cur chi gnarà teis di;
e tuot quai cha tü hast cumanzà
quia in nos ravuogl,
quai manarst tü a buna fin.
Quai speraina e quai spettaina
per amur da Gesu Crist,
il Figl da l'uman
cha tü hast adoza;
el chi'd es dvanta nos avegnir,
sur tuotta aspettativa;
el chi viva in pasch pro tai
hoz ed in tuotta eternità.

P. 3.4

O Dieu,
tias bellezzas surpassan
quai cha nus eschan buns da'ns imaginar
e tia pussanza nu pudain nus incleger.
Muossa a nus tia gloria,
tantinavant sco quai
cha nus eschan buns da tilla cumprender
e perchüra'ns
da nu vulair savair daplü
co quai cha nus eschan buns da cumportar
fin cha nus at pudain verer sainza ans tmair,
tras Gesu Crist.
Amen

P. 3.5

Güda, Dieu, a tuots temps;
fa cha nus sajan parderts
a l'algrezcha ed a la beadentscha eterna.
Amen

(da l'età d'immez)

P. 4. Bendicziuns

Guarda A. 2